CAVALEIRO ARDENTE

FRANÇOIS CRAENHALS

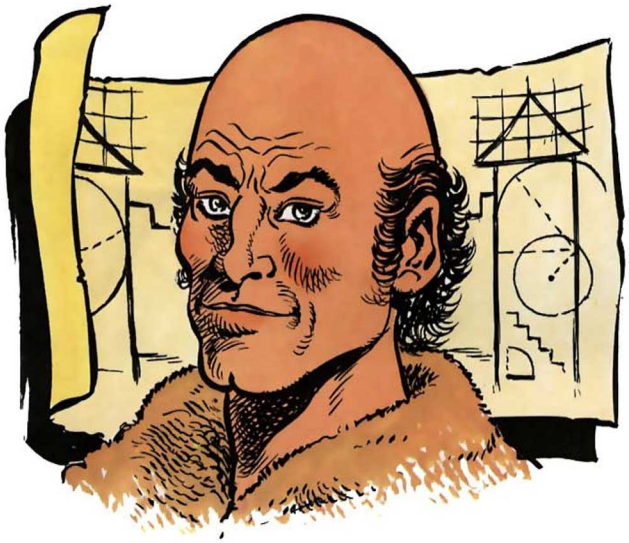
A PASSAGEM

casterman

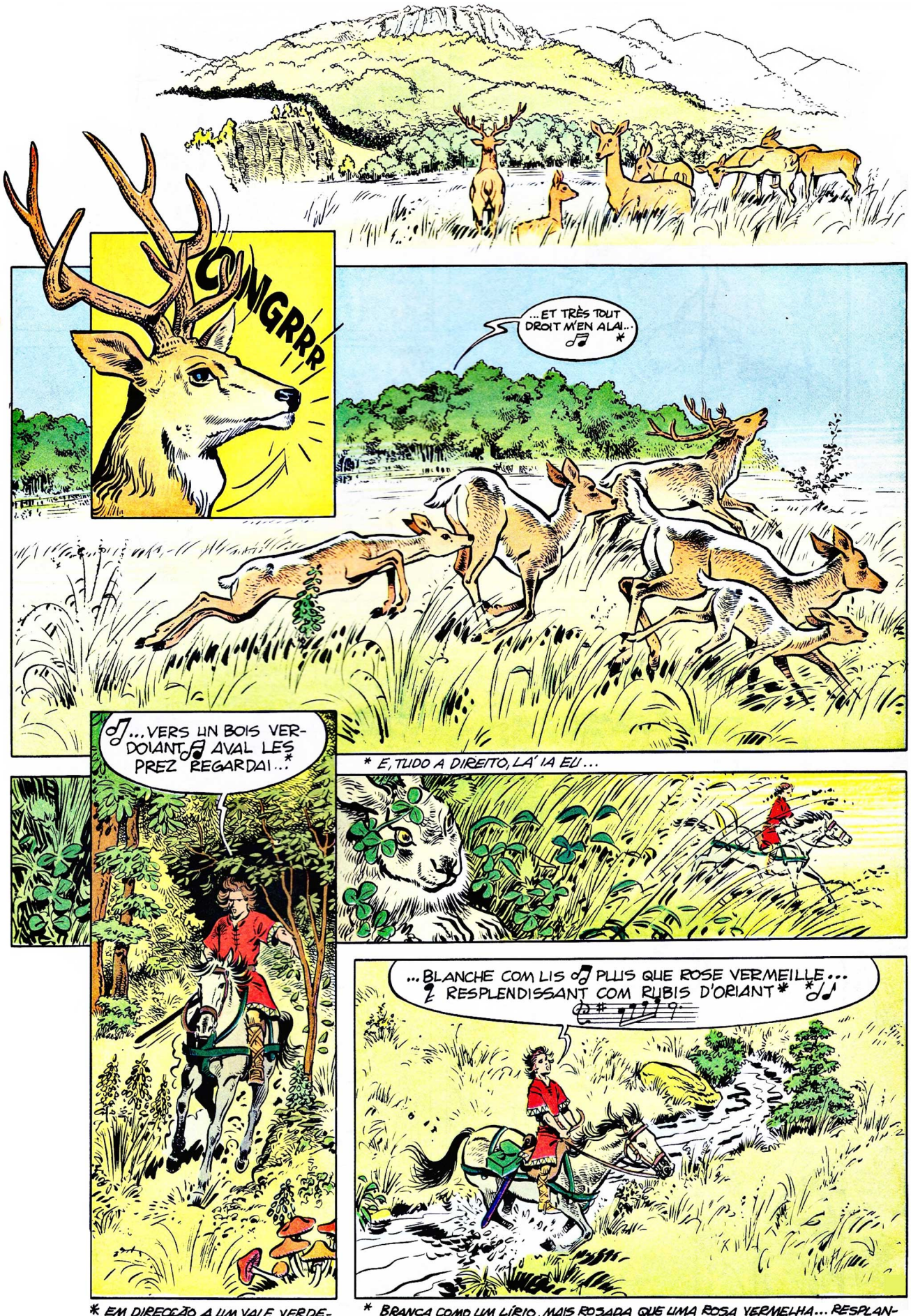
CAVALEIRO ARDENTE

FRANÇOIS CRAENHALS

A PASSAGEM

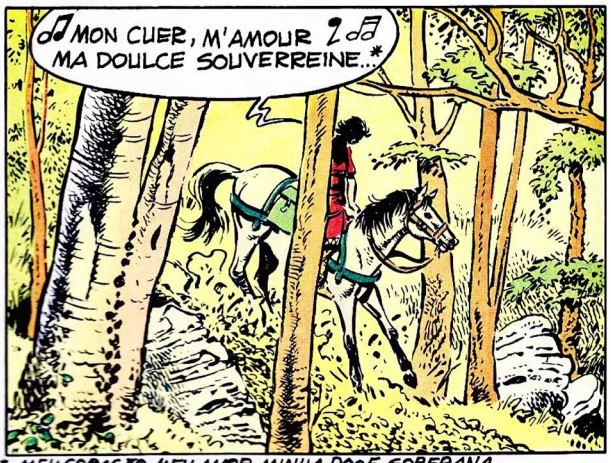


casterman



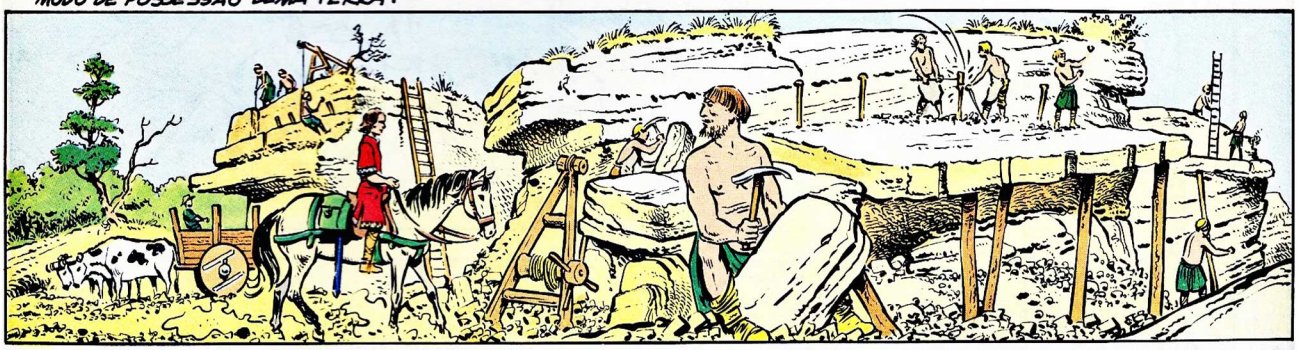
* EM DIRECÇÃO A UM VALE VERDEJANTE, DO LADO DE CIMA DOS PRADOS,

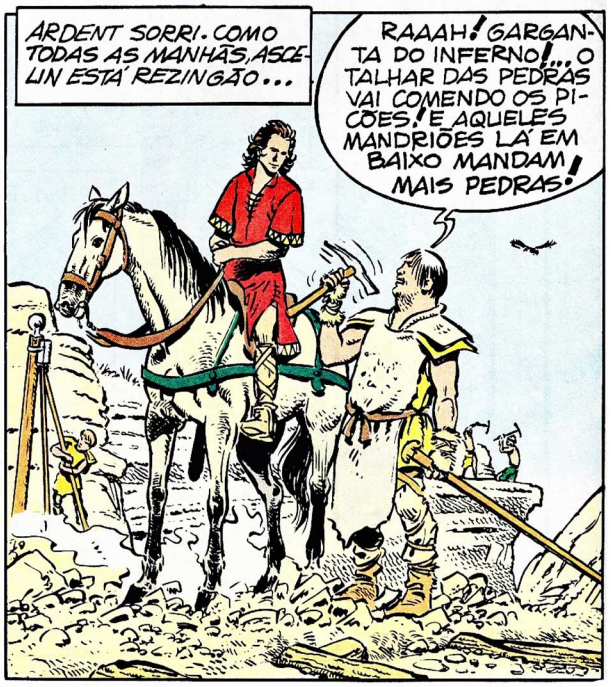
* BRANCA COMO UM LÍRIO, MAIS ROSADA QUE UMA ROSA VERMELHA... RESPLANDECENTE COMO RUBIS DO ORIENTE...



* MEU CORAÇÃO, MEU AMOR, MINHA DOCE SOBERANA.

* MODO DE POSSESSÃO DUMA TERRA.





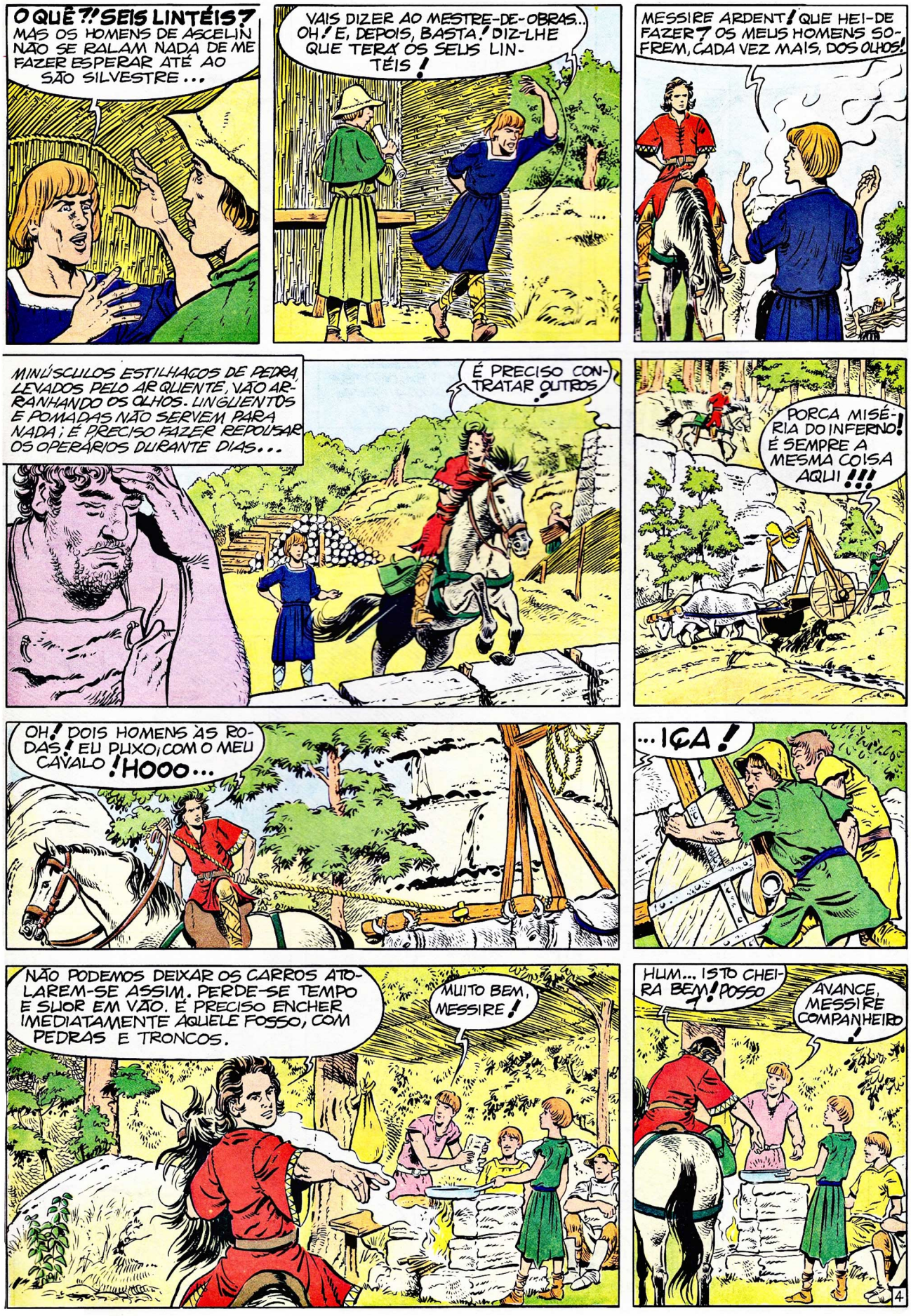
O FERREIRO PROMETEU-ME TRÊS PICÕES NOVOS, PARA ESTA MANHÃ... EU TRAGO-TOS CÁ... QUANTOS ESTERES, ONTEM?

AH, AH, AH! SABEIS CORRER-ME A MÃO PELO PÊLO!... COM O QUE LHES FORNECEMOS ONTEM, PODEM TIRAR SEIS ESTERES DE BOAS PEDRAS BEM TALHADAS.

ATÉ JÁ, MESTRE PEDREIRO!

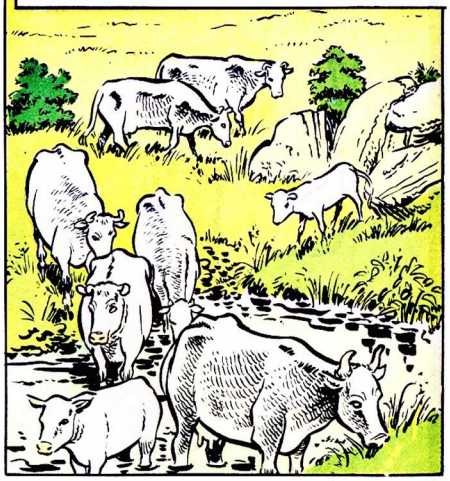
ARDENT CHEGA À SEGUNDA PARTE DA PEDREIRA, ONDE SE TALHA A PEDRA BRUTA. PREPARA-SE, TAMBÉM, AÍ A CAL.

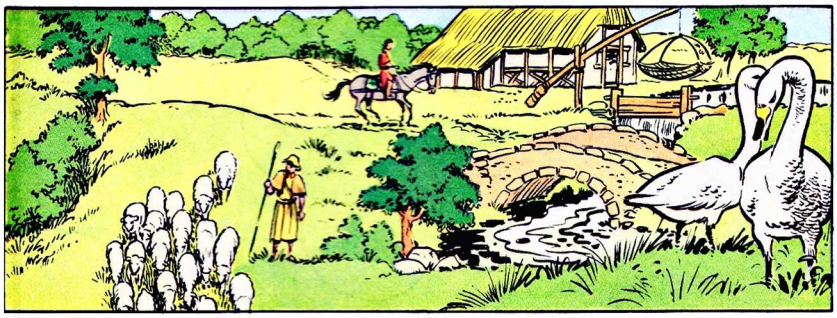
UMA CORRENTE INCESSANTE DE CARROS FAZ UM VAI E VEM ENTRE A PEDREIRA E O CASTELO EM CONSTRUÇÃO.

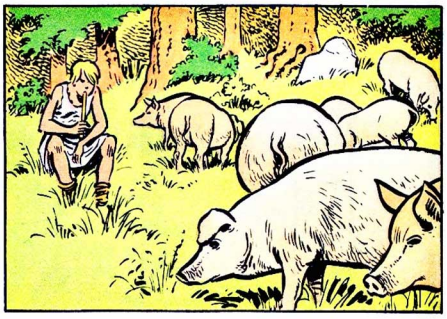

O QUÊ?! SEIS LINTÉIS?
MAS OS HOMENS DE ASCELIN NÃO SE RALAM NADA DE ME FAZER ESPERAR ATÉ AO SÃO SILVESTRE...
VAIS DIZER AO MESTRE-DE-OBRAS... OH! E, DEPOIS, BASTA! DIZ-LHE QUE TERÁ OS SEUS LINTÉIS!
MESSIRE ARDENT! QUE HEI-DE FAZER? OS MEUS HOMENS SOFREM, CADA VEZ MAIS, DOS OLHOS!
MINÚSCULOS ESTILHAÇOS DE PEDRA, LEVADOS PELO AR QUENTE, VÃO ARRANHANDO OS OLHOS. UNGUENTOS E POMADAS NÃO SERVEM PARA NADA; É PRECISO FAZER REPOUSAR OS OPERÁRIOS DURANTE DIAS...
É PRECISO CONTRATAR OUTROS!
PORCA MISÉRIA DO INFERNO! É SEMPRE A MESMA COISA AQUI!!!
OH! DOIS HOMENS ÀS RODAS! EU PUXO COM O MEU CAVALO! HOOO...
...IÇA!
NÃO PODEMOS DEIXAR OS CARROS ATOLAREM-SE ASSIM. PERDE-SE TEMPO E SUOR EM VÃO. É PRECISO ENCHER IMEDIATAMENTE AQUELE FOSSO, COM PEDRAS E TRONCOS.
MUITO BEM, MESSIRE!
HUM... ISTO CHEIRA BEM! POSSO
AVANCE, MESSIRE COMPANHEIRO!
4

AGORA, VAI CIRCUNDANDO OS CAMPOS E OS JARDINS. OS PRÓPRIOS OPERÁRIOS ADMINISTRAM ESTA PARCELA DO DOMÍNIO. AS COISAS CORREM TÃO BEM QUE SE ESTABELECEU UM PEQUENO COMÉRCIO COM OS HABITANTES DAS ALDEIAS VIZINHAS.

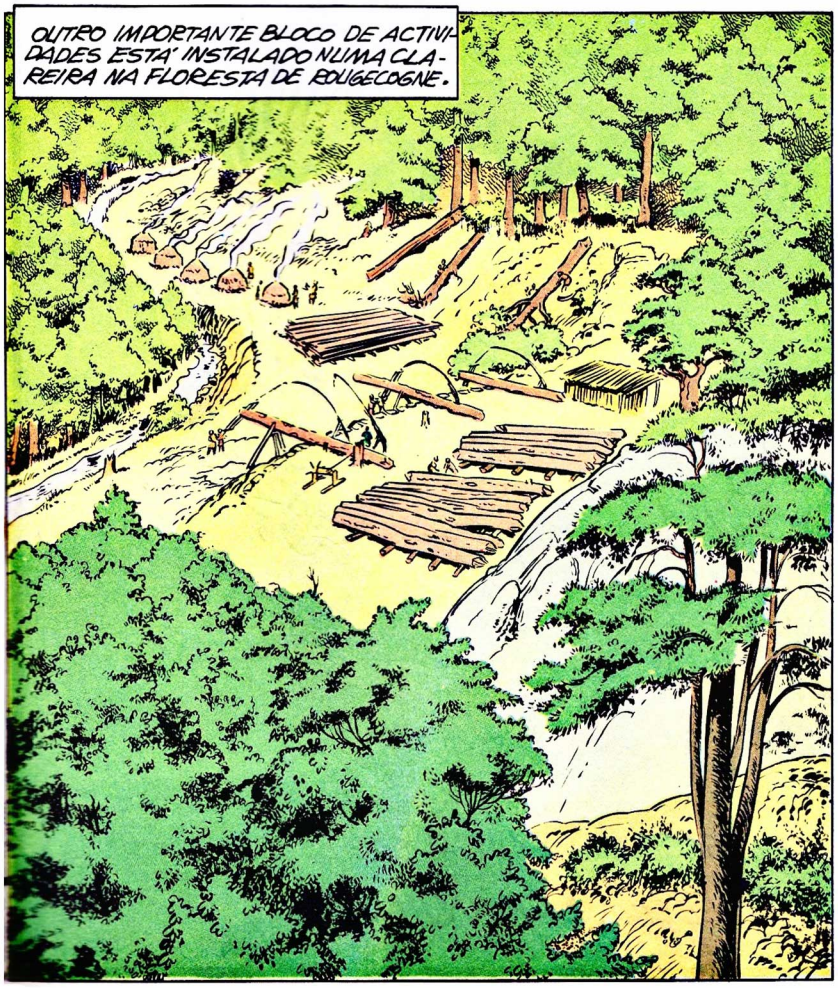
A CRIAÇÃO DE GADO FORNECE A RAÇÃO QUOTIDIANA DE CARNE.



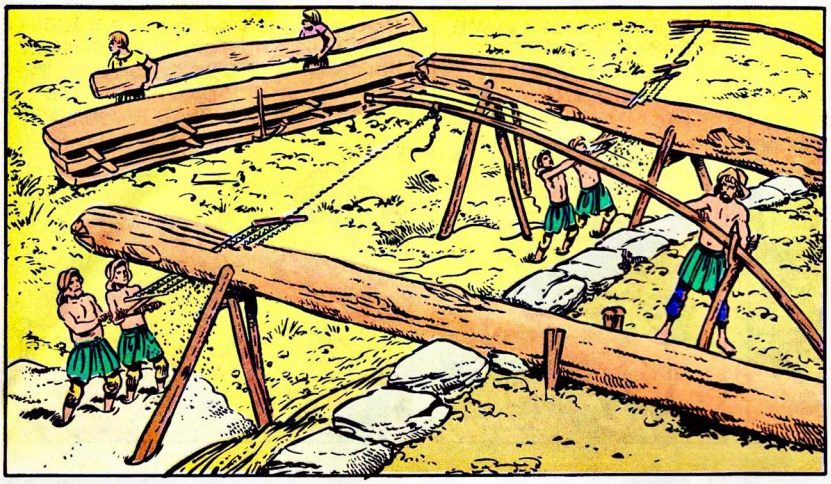




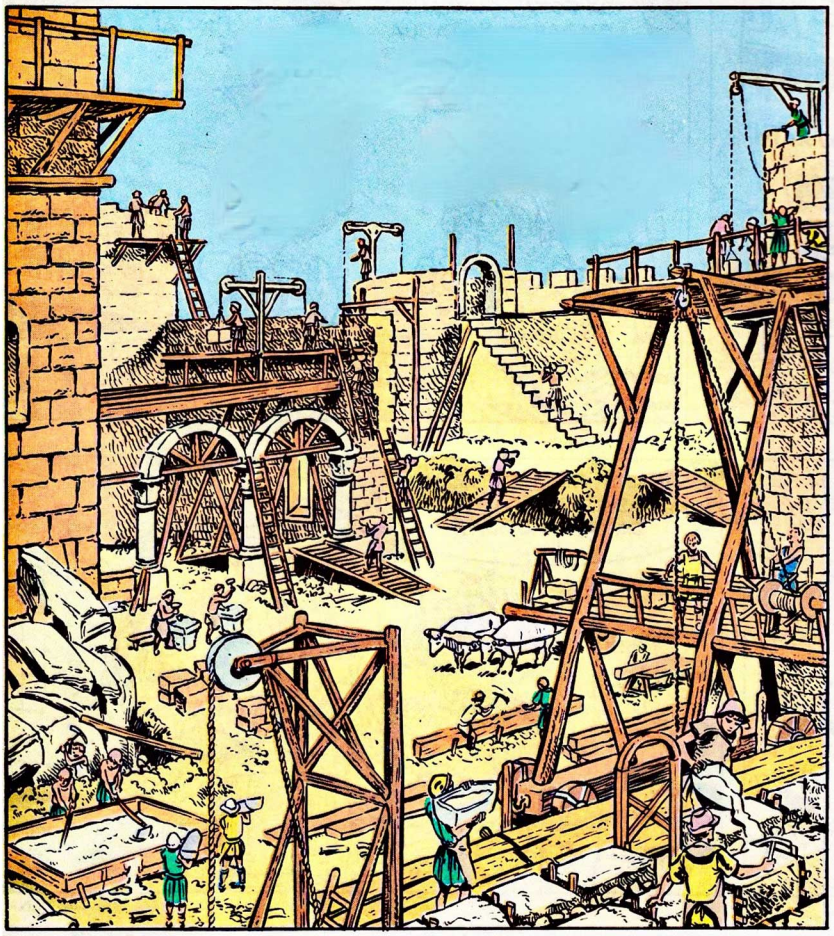
OUTRO IMPORTANTE BLOCO DE ACTIVIDADES ESTÁ INSTALADO NUMA CLAREIRA NA FLORESTA DE BOUGECOGNE.

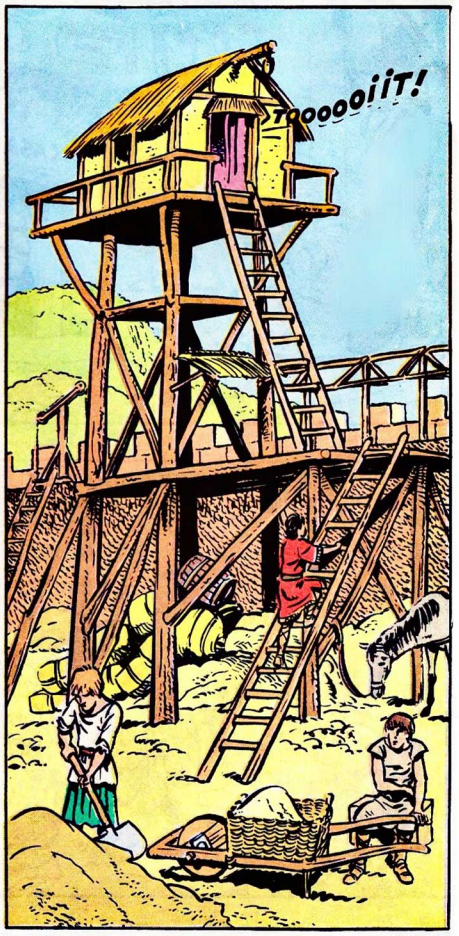


5



AQUI, PREPARA-SE O CARVÃO DE MADEIRA PARA A FORJA, OS FORNOS DE CAL, PARA AS COZINHAS...




TROOOOO!!!T!

O MESTRE-DE-OBRAS FOULQUES, MANDOU CONSTRUIR ESTA TORRE, DONDE VÊ TUDO, PREVÊ TODOS OS OBSTÁCULOS, EVITA TODOS OS ATRASOS...

ARDENT ADMIRA FOULQUES, MAS NÃO GOSTA DELE!

ARDENT RECORDA O SEU PRIMEIRO ENCONTRO COM ELE... OS TRABALHOS CORRIAM UM POUCO AO ACASO... PERTO DO RIO, ESTAVAM QUATRO HOMENS, EM PÉ...

PENSOU QUE SE TRATAVA DE HOMENS À PROCURA DE TRABALHO. À NOITE, CONTINUAVAM NO MESMO SÍTIO. NO DIA SEGUINTE, A MESMA CENA... ENTÃO, DECIDIU-SE IR AO SEU ENCONTRO.

QUE SABEM VOCÊS FAZER?

O VOSSO CASTELO, DENTRO DE DOIS ANOS!

?

QUEM ÉS TU?

FOULQUES, ARQUITECTO E MESTRE-OBRAS. TRABALHEI EM CLAIRVAUX... EM CLUNY... O REI ARTHUS CONFIOU EM MIM, MUITAS VEZES...

DA MANEIRA QUE ISTO VAI, LEVARÁ DEZ ANOS A CHEGAR AO FIM.

ESTE CASTELO... É ASSIM QUE O VEJO!

MAS! É TAMBÉM ASSIM QUE EU O VEJO... COMO CONSEGUISTE DECIFRAR OS MEUS PENSAMENTOS?

VI-VOS IR E VIR... COMPREENDI OS VOSSOS ANSEIOS, OS VOSSOS DESEJOS... ELI, COM A AJUDA DESTES TRÊS MESTRES-PEDREIROS, VOU SER O VOSSO PENSAMENTO EM ACÇÃO!

É... É MAGNÍFICO! AMANHÃ, VOCÊS...

PORQUÊ AMANHÃ?

SIM... IMEDIATAMENTE!

A PARTIR DO DIA SEGUINTE, TUDO TINHA SIDO ORDENADO DE MANEIRA NOVA: TODA A OBRA SE APOIAVA EM FOULQUES E ELE LEVÁ-LA-IA A BOM CABO.

O SEU SABER VINHA-LHE DOS MONGES DE SÃO BENTO, GRANDES COMPILADORES DAS CIÊNCIAS DE EUCLIDES. COM OS SEUS ESQUADROS E COMPASSOS, FAZIA DIVISÕES SEGUNDO "RELAÇÕES DE PROPORÇÕES" E DETERMINAVA O "PONTO DE OURO"!

AH, MESSIRE ARDENT! OITO OPERÁRIOS IRÃO, DURANTE OITO DIAS, SUBSTITUIR OS TALHADORES DE PEDRA QUE ESTÃO DOENTES... CONFECCIONEI ESTA PROTECÇÃO: PÕE-SE DIANTE DOS OLHOS... A FENDA, UNTA-SE COM GORDURA, PARA QUE A POEIRA LHE ADIRA. NÃO PERTURBA DEMASIADO O TRABALHO...

ARDENT NÃO PÔDE, MAIS UMA VEZ, DEIXAR DE ADMIRAR A PREOCUPAÇÃO DO DETALHE.

A NOSSA CONSTRUÇÃO ATRAI OS MERCADORES. VÊM OFERECER TONEIS DE ARENQUES SALGADOS. ISSO É MUITO BOM PARA OS HOMENS!

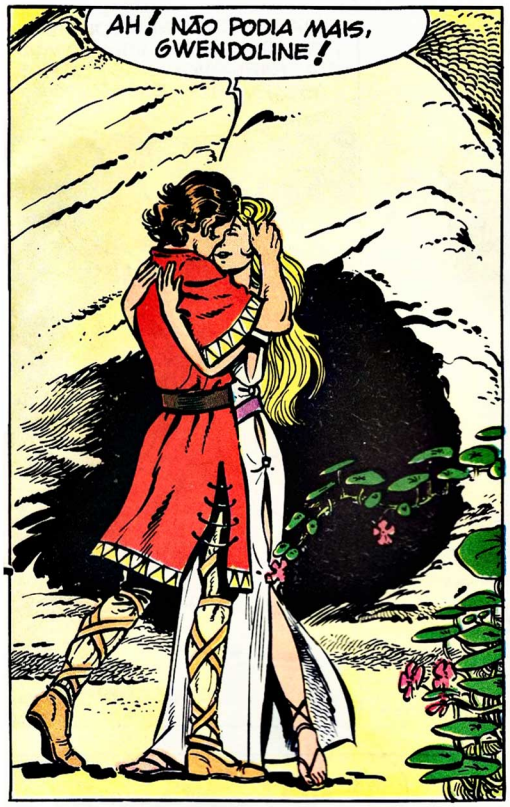
O REI ARTHUS MANTEVE A SUA PALAVRA: O OURO E A PRATA VINHAM, REGULARMENTE, COMO INDEMNIZAÇÃO PELO CASTELO ARRASADO. PODIA, PORTANTO, MOSTRAR-SE GENEROSO.

COMPRE-SE O PEIXE SALGADO!... AH! FOULQUES, SERÁ POSSÍVEL APANHAR-TE EM FALTA?

ESPEREMOS QUE NÃO...

UF! ESTE FOULQUES DEIXA-ME SEMPRE POUCO À VONTADE!
AGORA, ARDENT APRESSA-SE, POIS CADA VEZ MAIS SE LHE IMPÕE UMA DOCE IMAGEM...
CELTA, OS MEUS PREGOS E AS MINHAS CORRENTES DE FERRO!!!
ESTÃO PRONTOS, MESSIRE! O CELTA SÓ TEM UMA PALAVRA... E OS TRÊS PICÕES TAMBÉM ...
TENS RAZÃO! PROMETI LEVAR-LHE OS PICÕES, LÁ ACIMA... RAAAH!
AH, AH! SINTO-VOS PRONTO A PARTIR DAQUI COMO UMA FLECHA! VÁ' MESSIRE, CORREI, VOAI!
ARDENT ESTÁ IMENSAMENTE IMPACIENTE ...CADA PARCELA DE TEMPO GANHO AQUI, SERÁ UMA ETERNIDADE REENCONTRADA, JUNTO DELA... ELA!

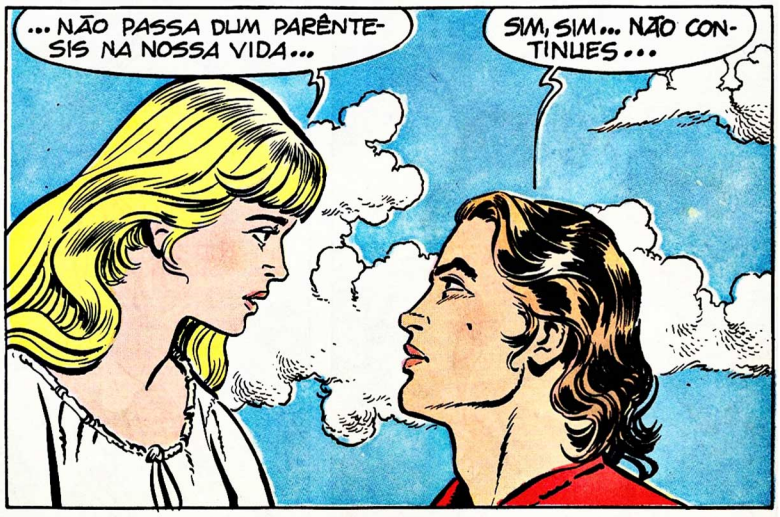
CADA VEZ QUE RESPIRO, LONGE DELA... É UMA TRAIÇÃO!
TOMA OS TEUS PICÕES, ASCELIN!
AH, AH! VEJAM O NOSSO SENHOR! REBENTAVA COM A MONTADA, SE ESTA NÃO FOSSE A MAIS RÁPIDA DO PAÍS...
EH! NO SEU LUGAR, QUEM NÃO FARIÁ O MESMO?
MAS ESTE CAMINHO NUNCA MAIS ACABA?!
GWENDOLINE!!!
10


AH! NÃO PODIA MAIS, GWENDOLINE!

TODAS ESTAS COISAS QUE ME RETÊM LONGE DE TI... ACABAREI POR AS DETESTAR!...

AMANHÃ, NÃO PARTIREI... É DEMASIADO CRUEL ARRANCAR-ME DO PÉ DE TI ...

O MUNDO CONTINUA A EXISTIR, MEU DOCE AMIGO... E TU SABES BEM QUE A NOSSA EXISTÊNCIA, NESTE MOMENTO...

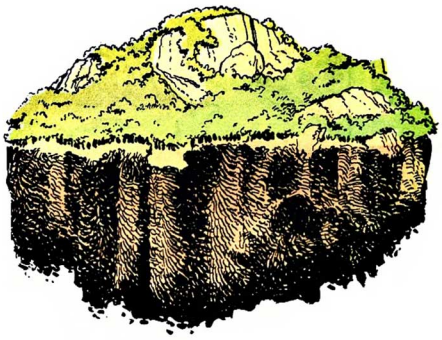

... NÃO PASSA DUM PARÊNTESIS NA NOSSA VIDA...
SIM, SIM... NÃO CONTINUES...

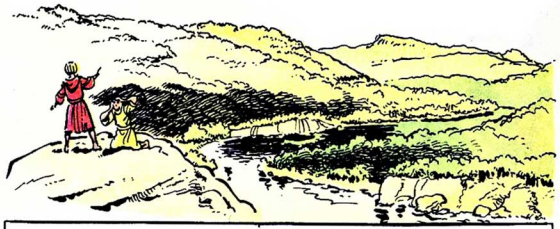
UM DIA, MEU PAI VIRÁ BUSCAR-ME...
PÁRA!

EU SEI... SIM, EU SEI... MAS NÃO QUERO SABÊ-LO ...

AH! MINHA AMADA... QUERIA QUERIA SER UM PODEROSO FEITICEIRO ...

...ARRANCARIA ESTE PEQUENO FRAGMENTO DO MEU DOMÍNIO...





...ELEVAVA-O CEM TOESAS ACIMA DA TERRA... E NÓS FICARÍAMOS AÍ A PLANAR... ETERNAMENTE...

ESTÁS A VER, GWENDOLINE? PELO PODER DA MINHA MAGIA, FARIA VOAR AS ROCHAS, AS ÁRVORES E OS RIOS!

OS HOMENS NÃO CONSEGUIRIAM ATINGIR-NOS...

VOÁVAMOS!

ASSIM!

OOOH!

ASSIM!

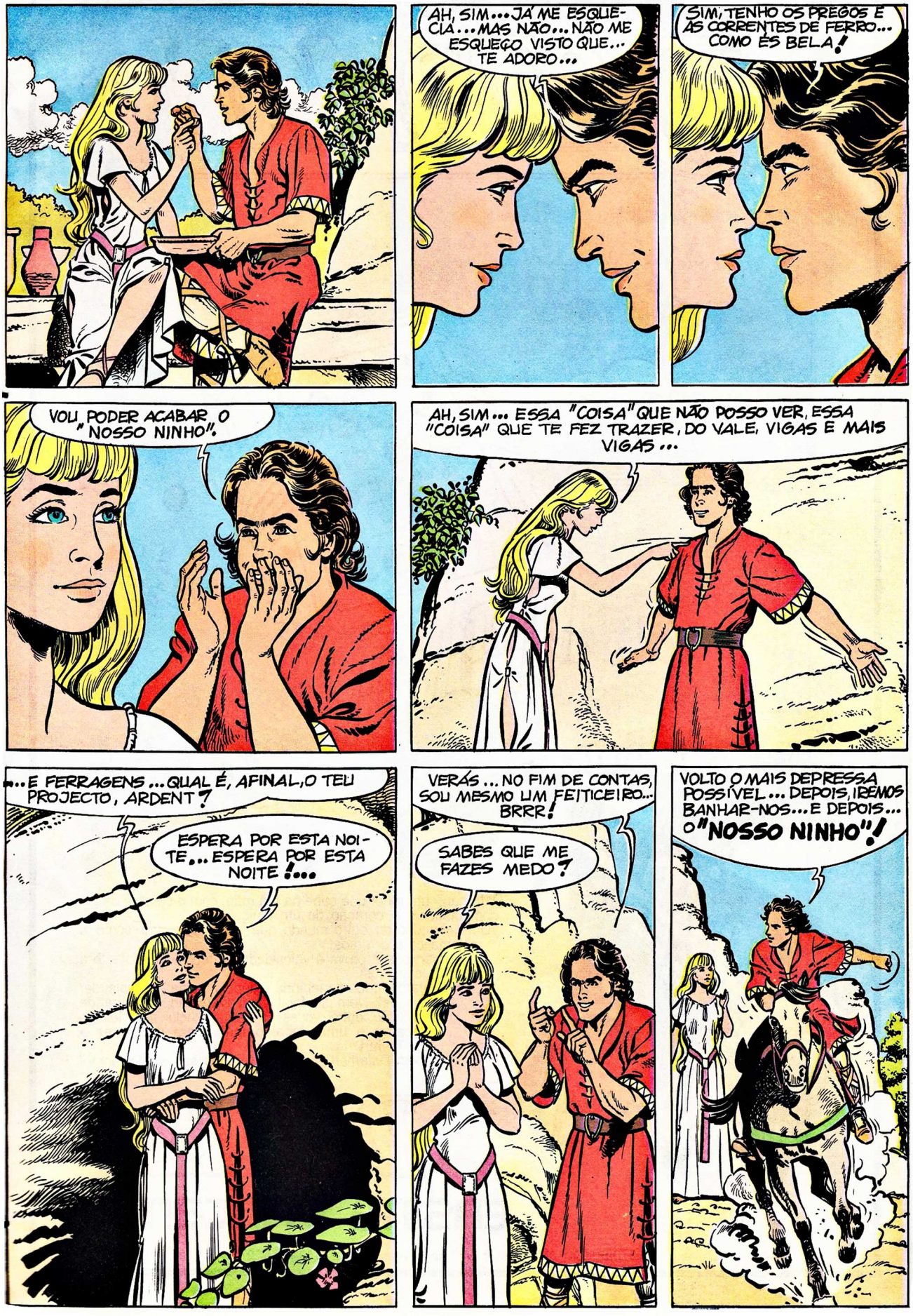
MAS?! ARDENT!

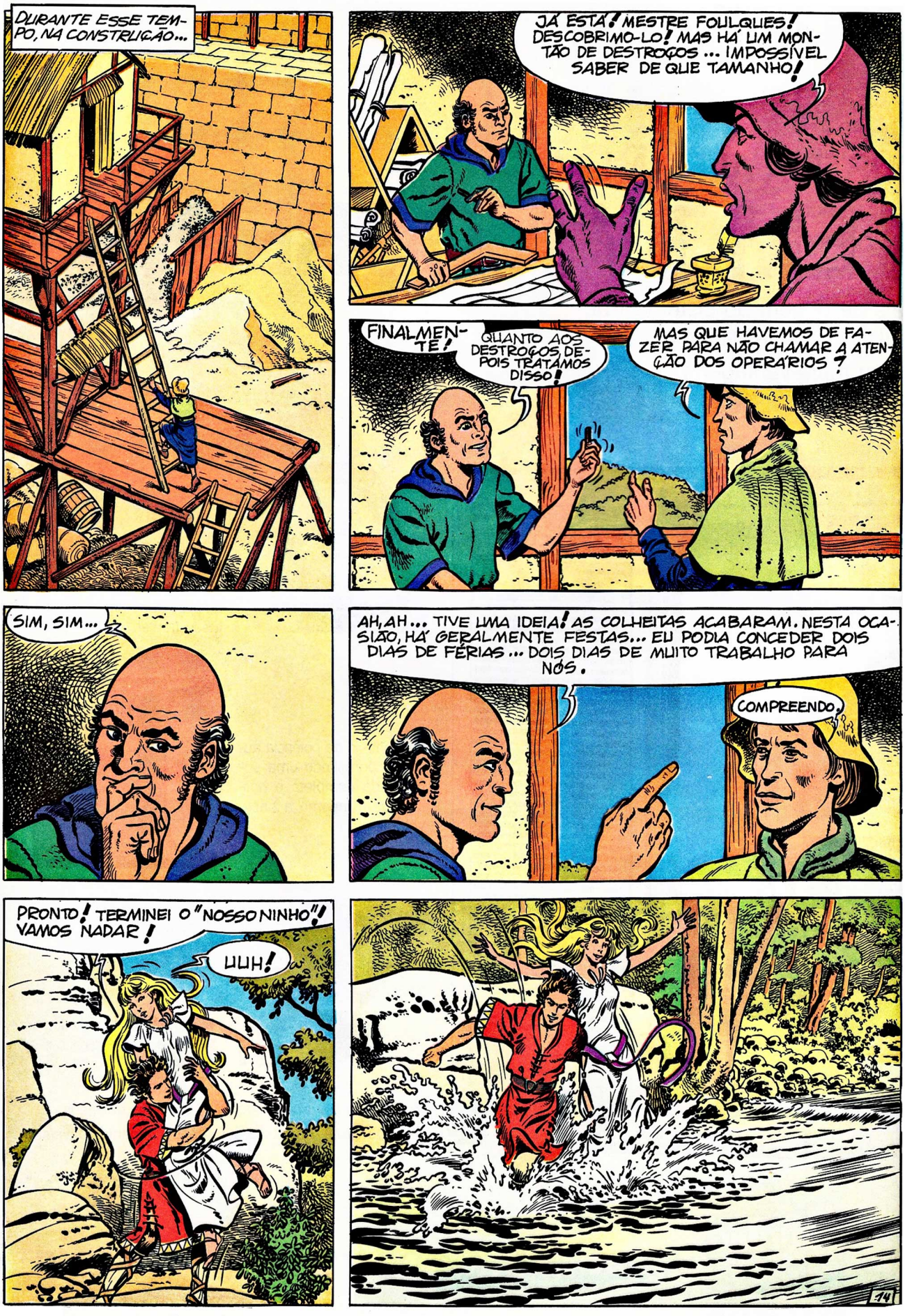
GWENDOLINE, OH... GWENDOLINE! TU ÉS O SAL, O PÃO E O VINHO DA MINHA VIDA... SEM TI, O MUNDO NÃO PASSA DUM CAOS... ÉS TÃO BELA... TÃO...

SABES O QUE É QUE EU SOU MAIS?

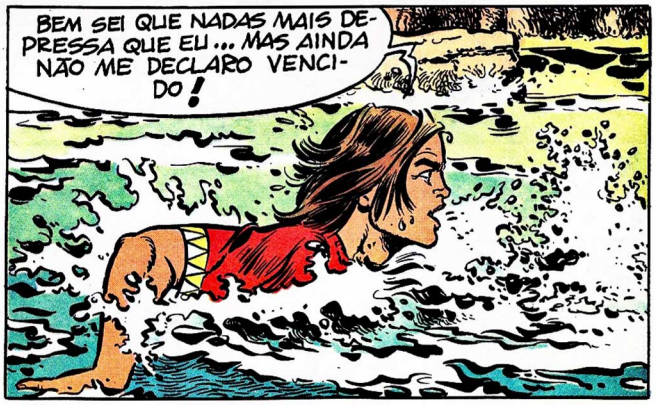
ESFOMEADA...

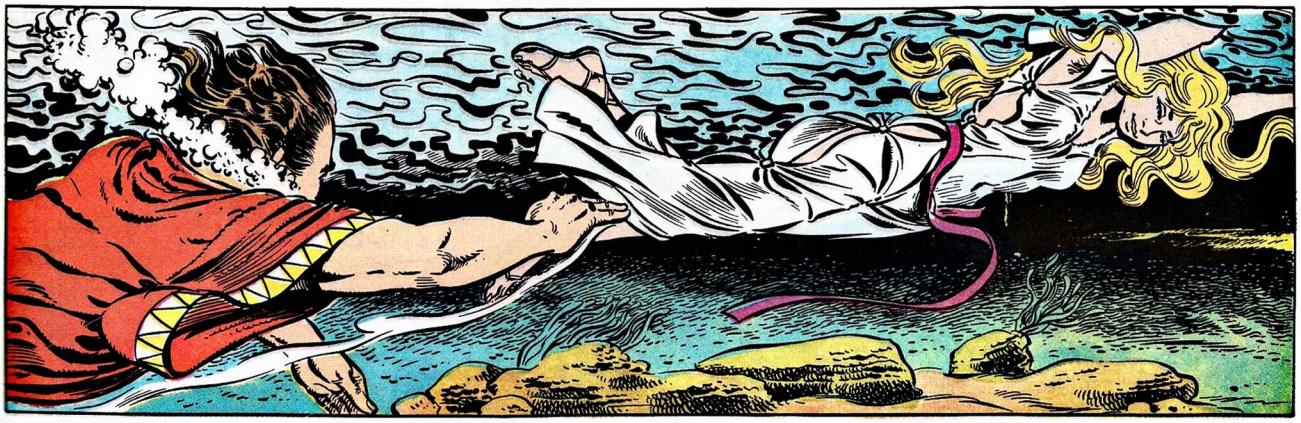
AH, AH, AH!!!

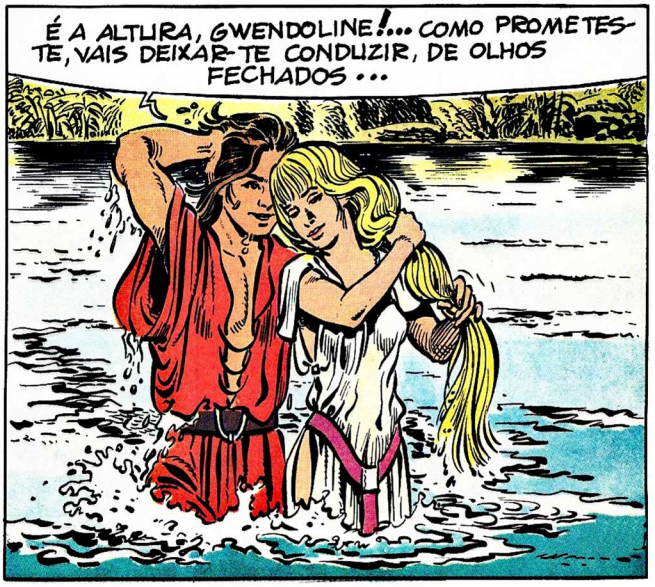

AH, SIM... JÁ ME ESQUECIA... MAS NÃO... NÃO ME ESQUEÇO VISTO QUE... TE ADORO...
SIM, TENHO OS PREGOS E AS CORRENTES DE FERRO... COMO ÉS BELA!
VOU PODER ACABAR O "NOSSO NINHO".
AH, SIM... ESSA "COISA" QUE NÃO POSSO VER, ESSA "COISA" QUE TE FEZ TRAZER, DO VALE, VIGAS E MAIS VIGAS...
...E FERRAGENS... QUAL É, AFINAL, O TEU PROJECTO, ARDENT?
ESPERA POR ESTA NOITE... ESPERA POR ESTA NOITE!...
VERÁS... NO FIM DE CONTAS, SOU MESMO UM FEITICEIRO... BRRR!
SABES QUE ME FAZES MEDO?
VOLTO O MAIS DEPRESSA POSSÍVEL... DEPOIS, IREMOS BANHAR-NOS... E DEPOIS... O "NOSSO NINHO"!

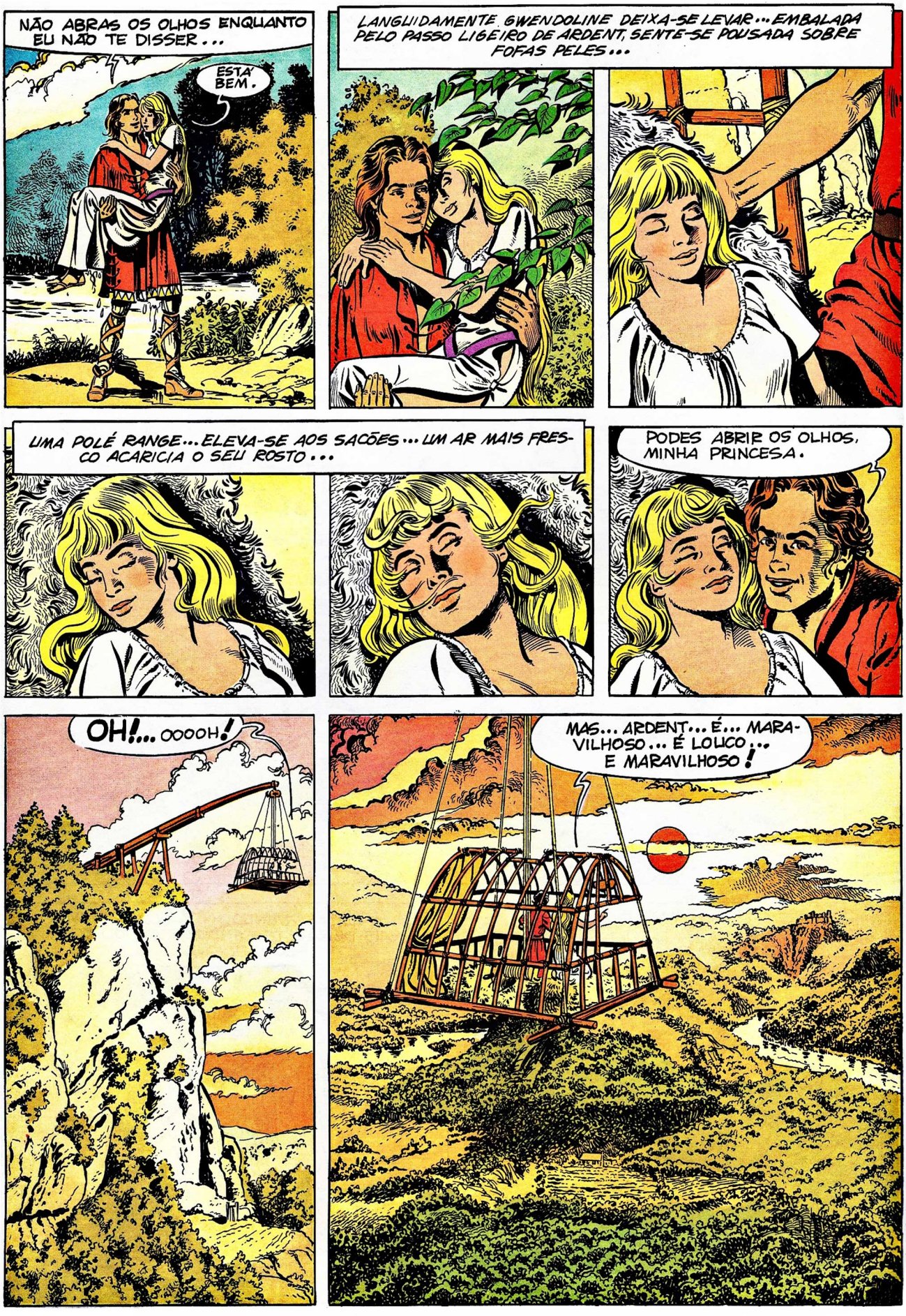

DURANTE ESSE TEMPO, NA CONSTRUÇÃO...
JÁ ESTÁ! MESTRE FOULQUES! DESCOBRIMO-LO! MAS HÁ UM MONTÃO DE DESTROÇOS ... IMPOSSÍVEL SABER DE QUE TAMANHO!
FINALMENTE!
QUANTO AOS DESTROÇOS, DEPOIS TRATAMOS DISSO!
MAS QUE HAVEMOS DE FAZER PARA NÃO CHAMAR A ATENÇÃO DOS OPERÁRIOS?
SIM, SIM...
AH, AH... TIVE UMA IDEIA! AS COLHEITAS ACABARAM. NESTA OCASIÃO, HÁ GERALMENTE FESTAS... EU PODIA CONCEDER DOIS DIAS DE FÉRIAS... DOIS DIAS DE MUITO TRABALHO PARA NÓS.
COMPREENDO.
PRONTO! TERMINEI O "NOSSO NINHO"! VAMOS NADAR!
UUH!
14

UM MEANDRO DO RIO OFERECE AS SUAS ÁGUAS CALMAS AOS FOLGUEDOS DOS JOVENS.
... VER QUEM CHEGA PRIMEIRO À OUTRA MARGEM!

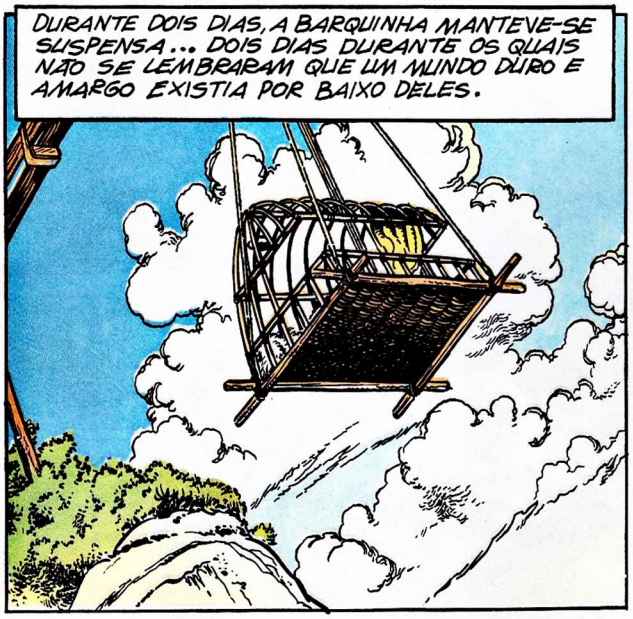

BEM SEI QUE NADAS MAIS DEPRESSA QUE EU... MAS AINDA NÃO ME DECLARO VENCIDO!

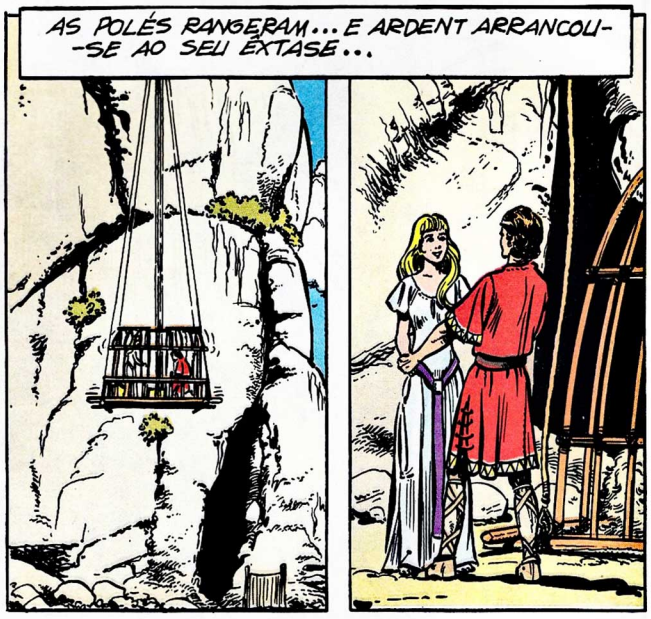


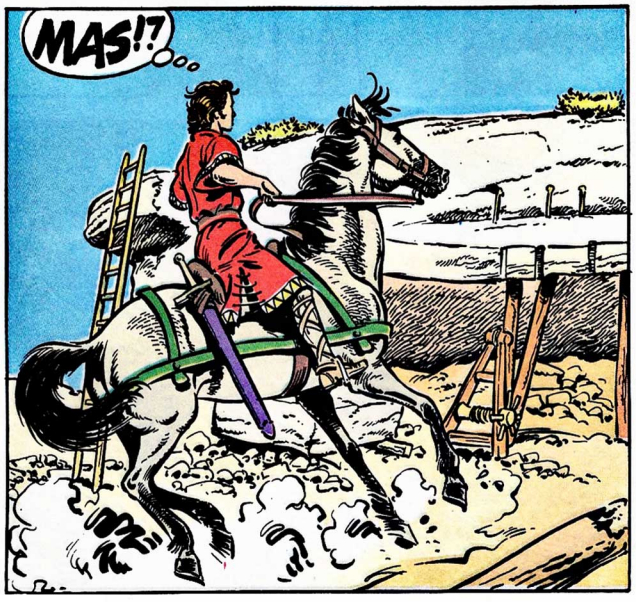

É A ALTURA, GWENDOLINE!... COMO PROMETESTE, VAIS DEIXAR-TE CONDUZIR, DE OLHOS FECHADOS...


NÃO ABRAS OS OLHOS ENQUANTO EU NÃO TE DISSER...
ESTÁ BEM.
LANGUIDAMENTE GWENDOLINE DEIXA-SE LEVAR... EMBALADA PELO PASSO LIGEIRO DE ARDENT, SENTE-SE POUSADA SOBRE FOFAS PELES...
UMA POLÉ RANGE... ELEVA-SE AOS SACÕES... UM AR MAIS FRESCO ACARICIA O SEU ROSTO...
PODES ABRIR OS OLHOS, MINHA PRINCESA.
OH!... OOOOH!
MAS... ARDENT... É... MARAVILHOSO... É LOUCO... E MARAVILHOSO!

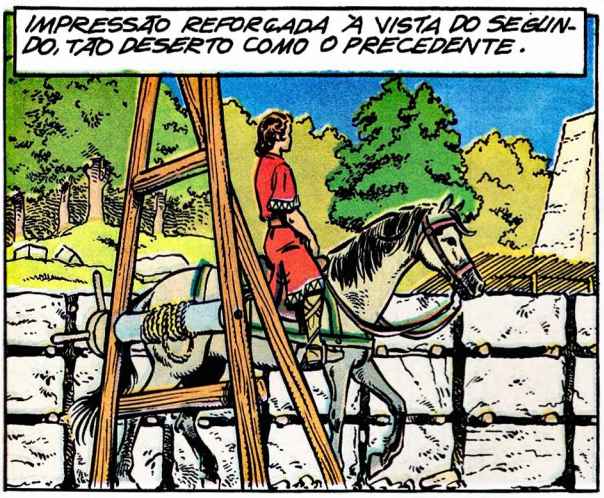
MAS... OH, ARDENT... COMO É BELO! DE REPENTE, A TUA TERRA ENTROU, CONTIGO, NO MEU CORAÇÃO.

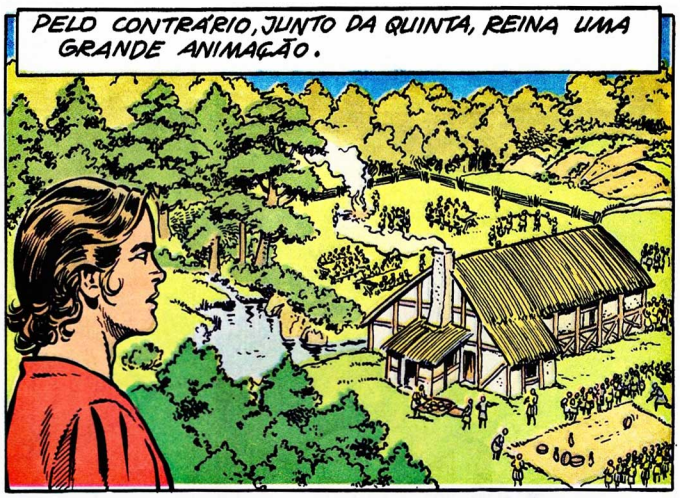

DURANTE DOIS DIAS, A BARQUINHA MANTEVE-SE SUSPENSA... DOIS DIAS DURANTE OS QUAIS NÃO SE LEMBRARAM QUE UM MUNDO DURO E AMARGO EXISTIA POR BAIXO DELES.


AS POLÉS RANGERAM... E ARDENT ARRANCOU-SE AO SEU ÊXTASE...


MAS!?
Ooo

O CAVALEIRO SENTIU UMA ESTRANHA IMPRESSÃO AO DESCOBRIR O PRIMEIRO AGLOMERADO DE TRABALHOS ABANDONADO, SILENCIOSO.


IMPRESSÃO REFORÇADA À VISTA DO SEGUNDO, TÃO DESERTO COMO O PRECEDENTE.

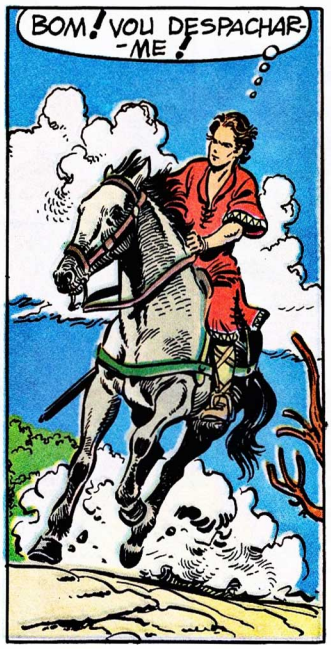

PELO CONTRÁRIO, JUNTO DA QUINTA, REINA UMA GRANDE ANIMAÇÃO.

É A FESTA DAS COLHEITAS, MESSIRE! E FOULQUES QUIS QUE OS CAMPONESES E OS OPERÁRIOS FIZESSEM UMA FESTA JUNTOS.

EIS O QUE ME ALEGRA TANTO COMO A VOCÊS...
PROVE O NOSSO HIDROMEL...

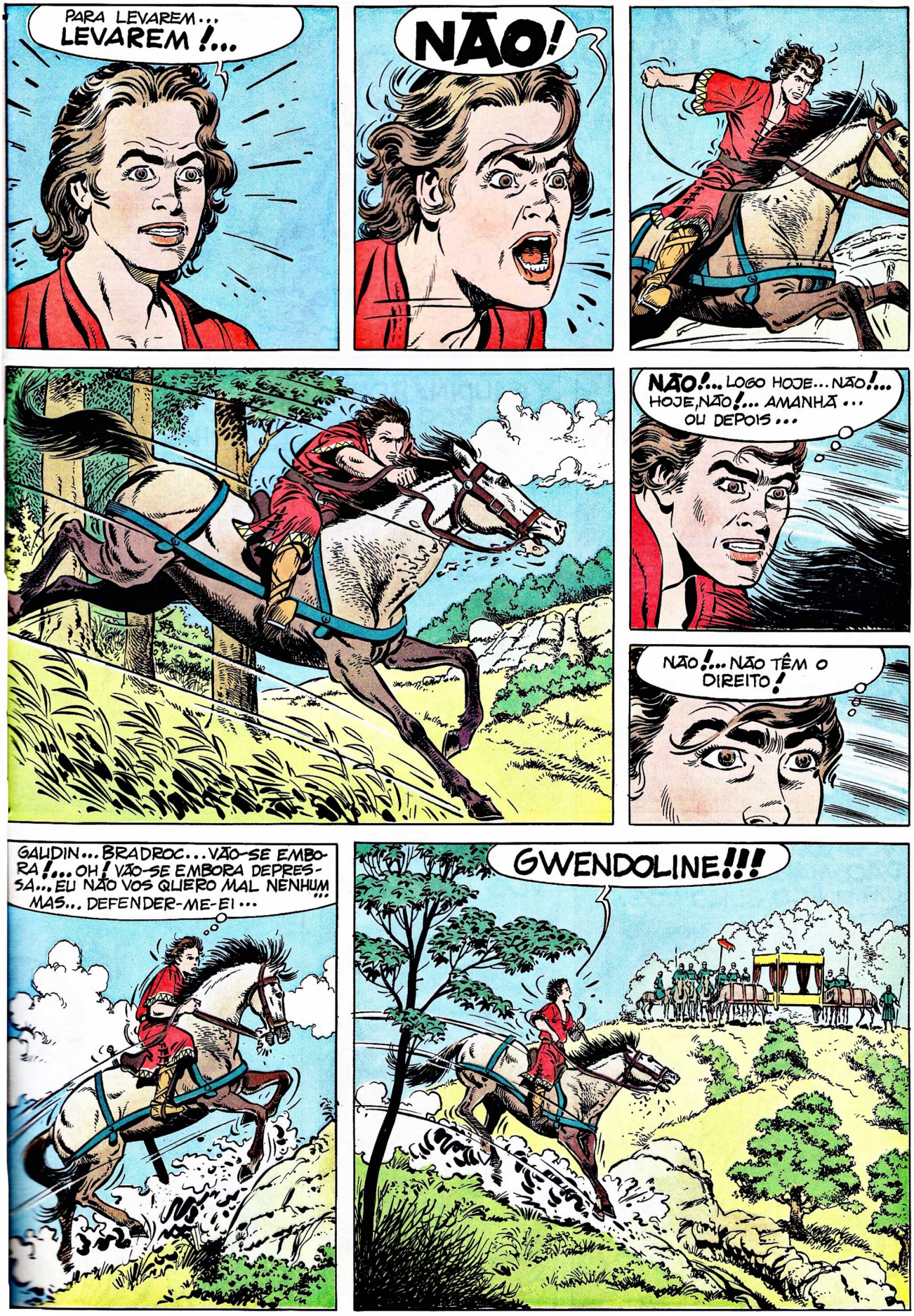
EH! MAS ISSO VAI DISPENSAR-ME DE INSPECCIONAR OS TRABALHOS...

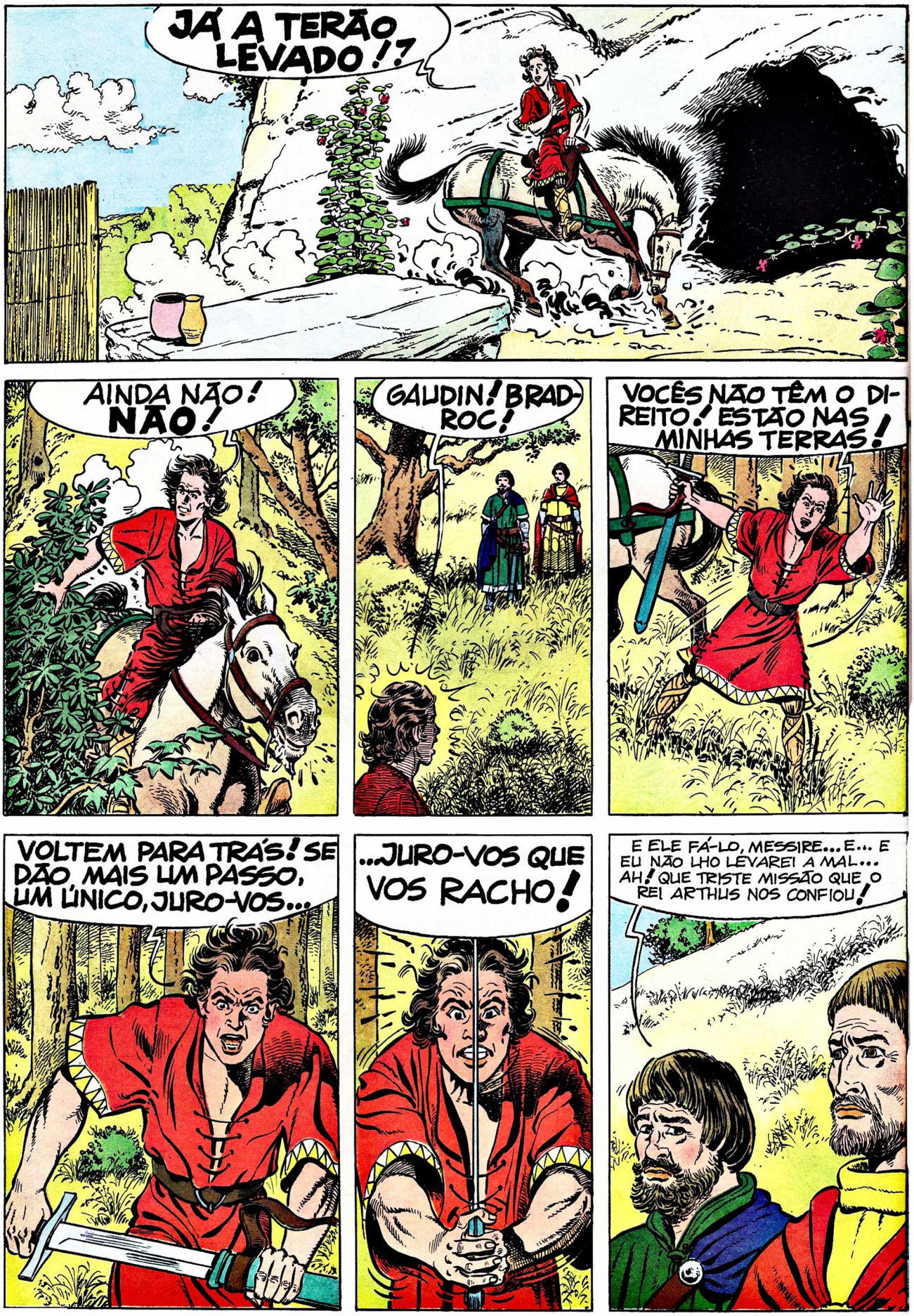
AH?... VOLTAR DEPRESSA PARA JUNTO DE GWENDOLINE!
E, NO ENTANTO... PASSARAM DOIS DIAS.


BOM! VOU DESPACHAR-ME!

TOOOiiiT
SEMPRE ESSE MALDITO SINAL, ASSIM QUE ME APROXIMO.
19

AH! MESSIRE DU WALBURGE... VEJA OS MEUS ÚLTIMOS DESENHOS: PREVI UM ACESSO FÁCIL AO TELHADO... É IMPORTANTE...
TEM TODA A RAZÃO, MESTRE FOULQUES! REALMENTE O SENHOR PREVÊ TUDO...
VEJO QUE DEU FERIADO AOS OPERÁRIOS, MAS QUE O SENHOR CONTINUA A OBRA.
OH, SIM... UMAS PEQUENAS COISAS...
... COISAS SEM IMPORTÂNCIA, MAS QUE AJUDAM...
COISAS SEM IMPORTÂNCIA... GERALMENTE, É MAIS PRECISO ...
BRUSCAMENTE... UM SOM DE CORNO REPERCUTE-SE PELOS MONTES...
ESTE CORNO... É BRADROC ... RECONHECÊ-LO-IA ENTRE MIL! GAUDIN DEVE ACOMPANHÁ-LO... SÃO ENVIADOS PELO REI ARTHUS...
20


PARA LEVAREM... LEVAREM!...
NÃO!
NÃO!... LOGO HOJE... NÃO!... HOJE, NÃO!... AMANHÃ... OU DEPOIS...
NÃO!... NÃO TÊM O DIREITO!
GALDIN... BRADROC... VÃO-SE EMBORA!... OH! VÃO-SE EMBORA DEPRESSA... EU NÃO VOS QUERO MAL NENHUM MAS... DEFENDER-ME-EI...
GWENDOLINE!!!


JÁ A TERÃO LEVADO!?
AINDA NÃO! NÃO!
GAUDIN! BRADROC!
VOCÊS NÃO TÊM O DIREITO! ESTÃO NAS MINHAS TERRAS!
VOLTEM PARA TRÁS! SE DÃO MAIS UM PASSO, UM ÚNICO, JURO-VOS...
...JURO-VOS QUE VOS RACHO!
E ELE FÁ-LO, MESSIRE... E... E EU NÃO LHO LEVAREI A MAL... AH! QUE TRISTE MISSÃO QUE O REI ARTHUS NOS CONFIOU!

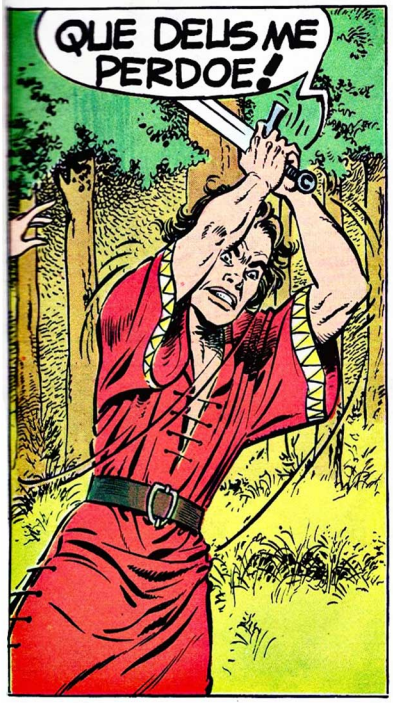
SIM, BRADROC, NÓS SABÍAMOS QUANTO O ÍAMOS FAZER SOFRER MAS NÃO ESPERAVA ISTO... ELE JÁ NÃO SABE O QUE FAZ...

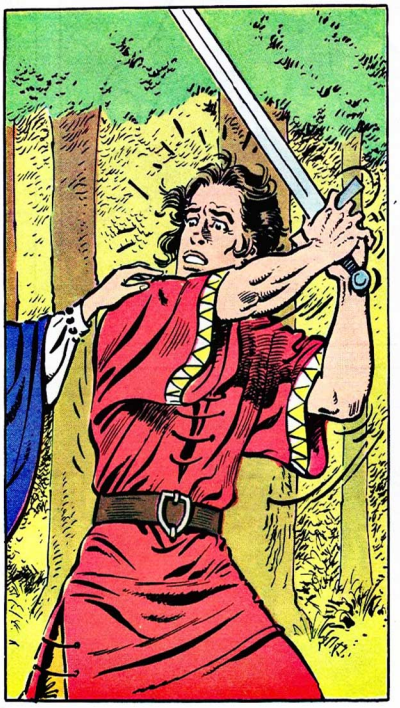
É PRECISO ASTÚCIA, BRADROC... PROCURA GWENDOLINE... SÓ ELA PODERÁ TIRAR-NOS DESTE VESPEIRO!

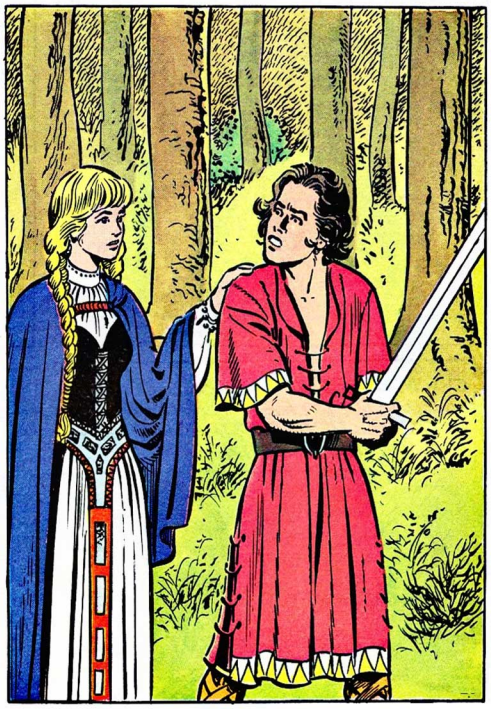
VOCÊS SÃO MEUS AMIGOS! DIGAM QUE NÃO NOS ENCONTRARAM!

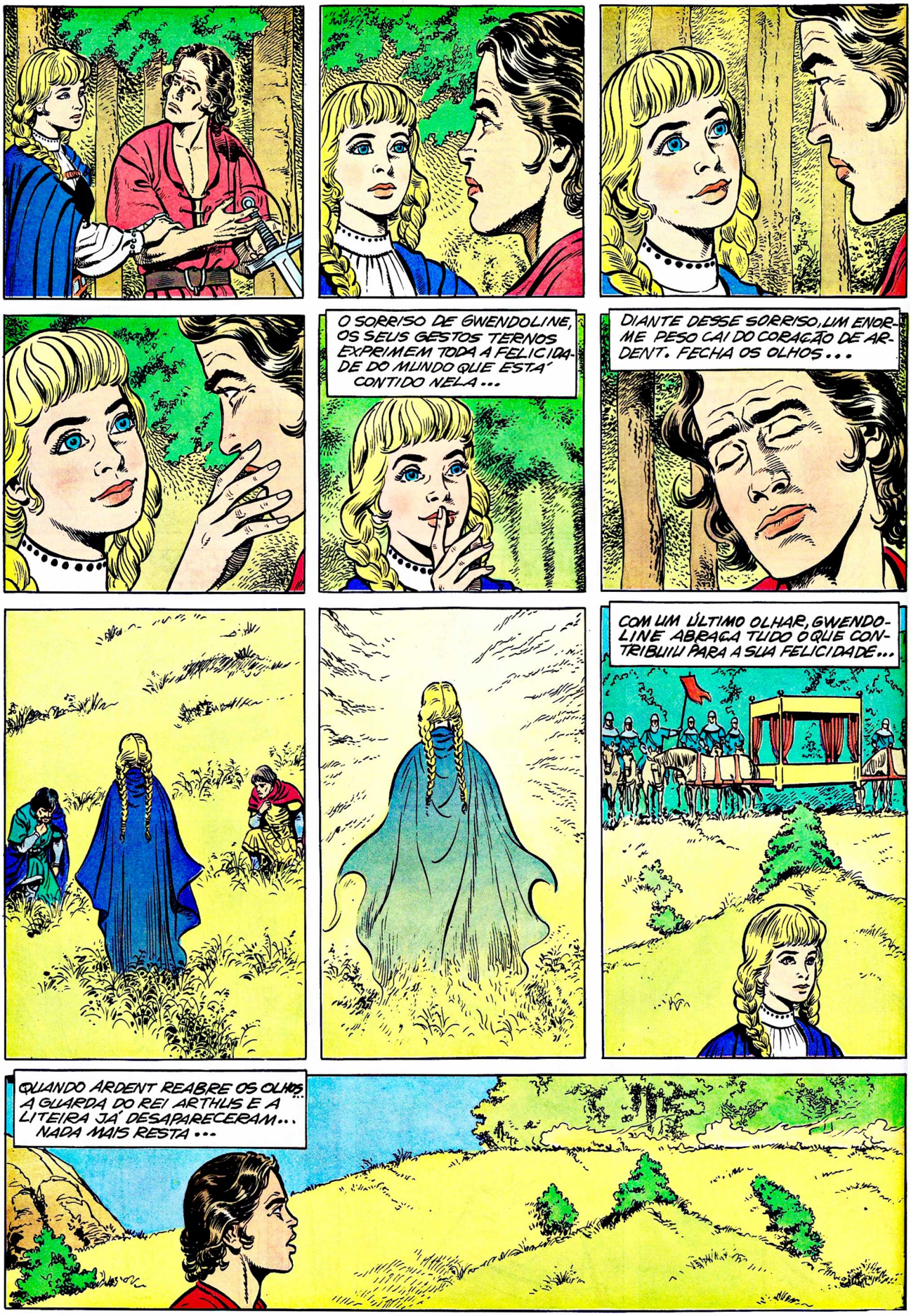
ARDENT! ACREDITA-NOS: TEMOS A MAIOR DAS PENAS! EM NOME DA NOSSA AMIZADE, DEPÕE A TUA LOUCA ESPADA...

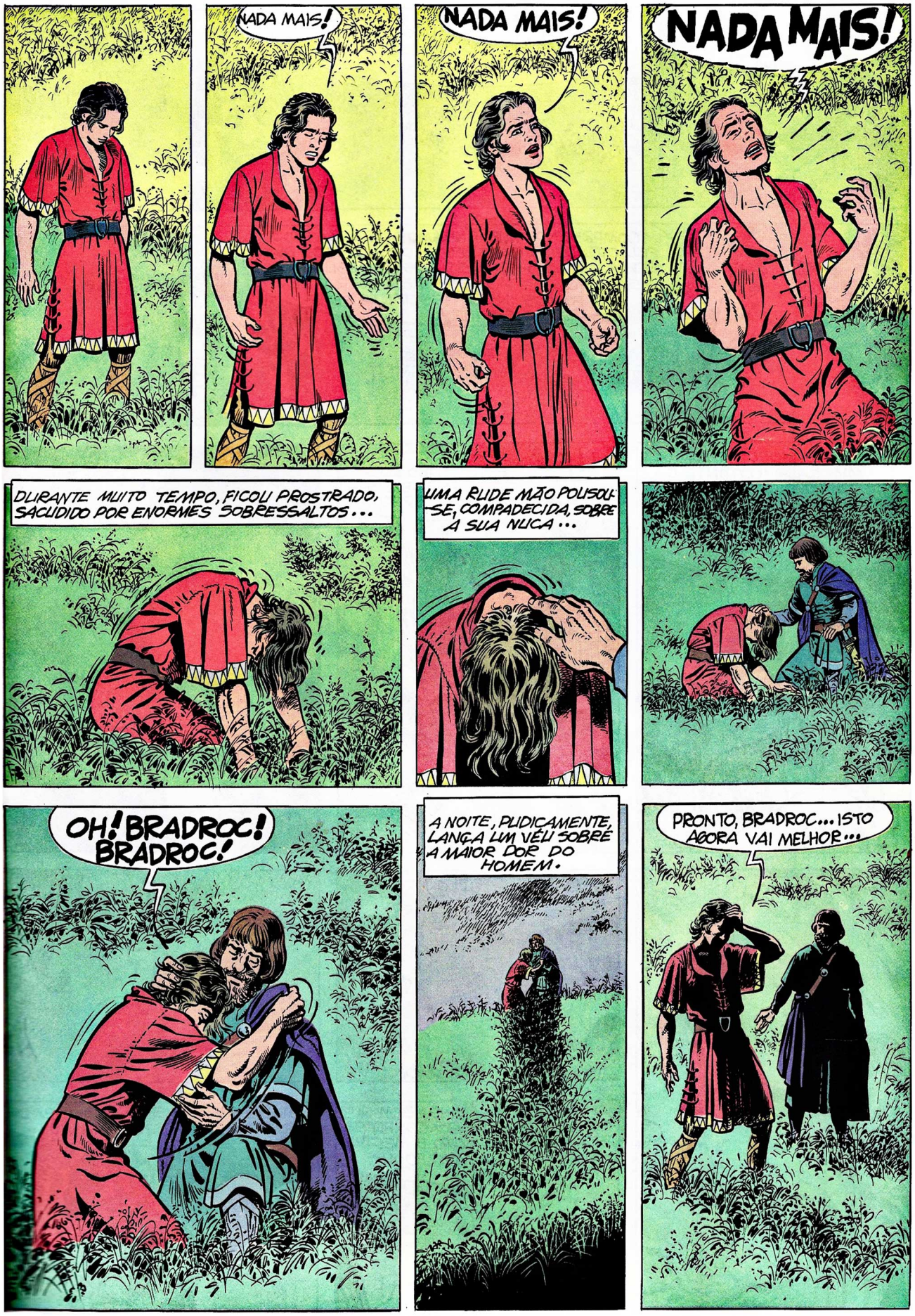
NÃO! TENHO O DIREITO... BRADROC! ...NÃO DÊS MAIS UM PASSO!!!


QUE DEUS ME PERDOE!





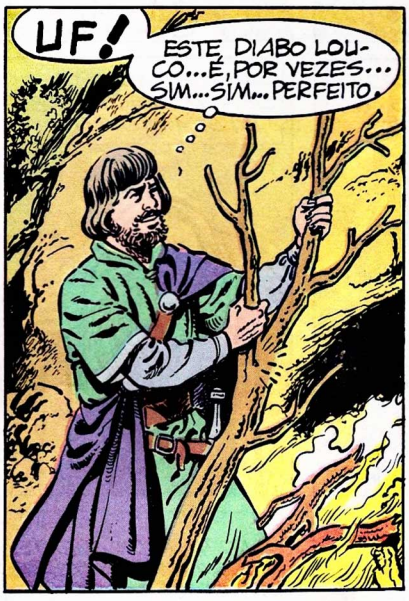

O SORRISO DE GWENDOLINE, OS SEUS GESTOS TERNOS EXPRIMEM TODA A FELICIDADE DO MUNDO QUE ESTÁ CONTIDO NELA...
DIANTE DESSE SORRISO, UM ENORME PESO CAI DO CORAÇÃO DE ARDENT. FECHA OS OLHOS...
COM UM ÚLTIMO OLHAR, GWENDOLINE ABRAÇA TUDO O QUE CONTRIBUIU PARA A SUA FELICIDADE...
QUANDO ARDENT REABRE OS OLHOS... A GUARDA DO REI ARTHUS E A LITEIRA JÁ DESAPARECERAM... NADA MAIS RESTA...


NADA MAIS!
NADA MAIS!
NADA MAIS!
DURANTE MUITO TEMPO, FICOU PROSTRADO, SACUDIDO POR ENORMES SOBRESSALTOS...
UMA RUDE MÃO POUSOU-SE, COMPADECIDA, SOBRE A SUA NUCA...
OH! BRADROC! BRADROC!
A NOITE, PUDICAMENTE, LANÇA UM VÉU SOBRE A MAIOR DOR DO HOMEM.
PRONTO, BRADROC... ISTO AGORA VAI MELHOR...

VISTE, BRADROC, COMO ELA ME SORRIU, AO DEIXAR-ME?... FOI ENTÃO QUE PERCEBI... MAS FOI TÃO DELICERANTE ...

COMPREENDI QUE TÍNHAMOS ARREBATADO FELICIDADE PARA O RESTO DOS NOSSOS DIAS. SERIA INGRATO SE LASTIMASSE ALGUMA COISA... POUCOS HOMENS RECOLHERAM, EM TÃO POUCOS INSTANTES, TANTA FELICIDADE!

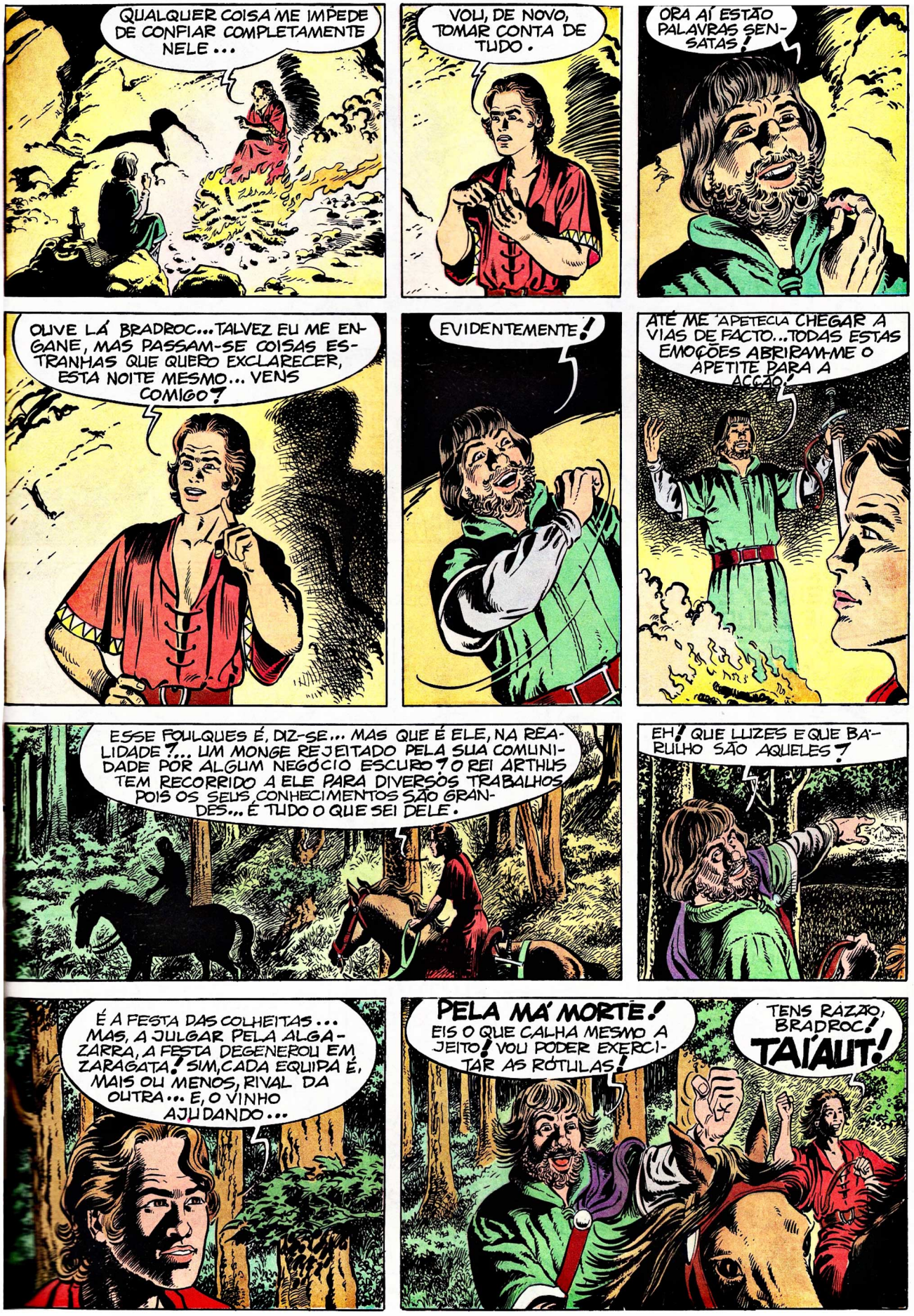
AGORA, TENHO DE GRAVAR EM MIM CADA INSTANTE DA NOSSA FELICIDADE... E POUCO IMPORTA O QUE ME POSSA ACONTECER: NINGUÉM ME PODERÁ TIRAR O TESOURO QUE ACUMULEI AQUI ...


UF!
ESTE DIABO LOUCO... É, POR VEZES... SIM... SIM... PERFEITO.

E O TEU CASTELO, ARDENT?

AH, SIM! OLHA! AINDA BEM QUE FALAS NISSO. DEVES CONHECER BEM UM ARQUITECTO E MESTRE-DE-OBRAS CHAMADO FOULQUES...

ESTÁ, ABSOLUTAMENTE, À ALTURA DA SUA TAREFA... E, NO ENTANTO...


QUALQUER COISA ME IMPEDE DE CONFIAR COMPLETAMENTE NELE...
VOU, DE NOVO, TOMAR CONTA DE TUDO.
ORA AÍ ESTÃO PALAVRAS SENSATAS!
OUVE LÁ BRADROC... TALVEZ EU ME ENGANE, MAS PASSAM-SE COISAS ESTRANHAS QUE QUERO EXCLARECER, ESTA NOITE MESMO... VENS COMIGO?
EVIDENTEMENTE!
ATÉ ME APETECIA CHEGAR A VIAS DE FACTO... TODAS ESTAS EMOÇÕES ABRIRAM-ME O APETITE PARA A ACÇÃO!
ESSE FOULQUES É, DIZ-SE... MAS QUE É ELE, NA REALIDADE?... UM MONGE REJEITADO PELA SUA COMUNIDADE POR ALGUM NEGÓCIO ESCURO? O REI ARTHUS TEM RECORRIDO A ELE PARA DIVERSOS TRABALHOS, POIS OS SEUS CONHECIMENTOS SÃO GRANDES... É TUDO O QUE SEI DELE.
EH! QUE LUZES E QUE BARULHO SÃO AQUELES?
É A FESTA DAS COLHEITAS... MAS, A JULGAR PELA ALGAZARRA, A FESTA DEGENEROU EM ZARAGATA! SIM, CADA EQUIPA É, MAIS OU MENOS, RIVAL DA OUTRA... E, O VINHO AJUDANDO...
PELA MÁ MORTE! EIS O QUE CALHA MESMO A JEITO! VOU PODER EXERCITAR AS RÓTULAS!
TENS RAZÃO, BRADROC!
TAÍAUT!

BRADROC! ALI! O FERREIRO! É PRECISO IR AJUDÁ-LO!

VINDES AJUDAR-ME A DESEMBARAÇAR-ME DESTAS MALDITAS MOSCAS? MUITO OBRIGADO... NÃO É QUE SEJAM... HAN!
... MUITO PERIGOSAS...

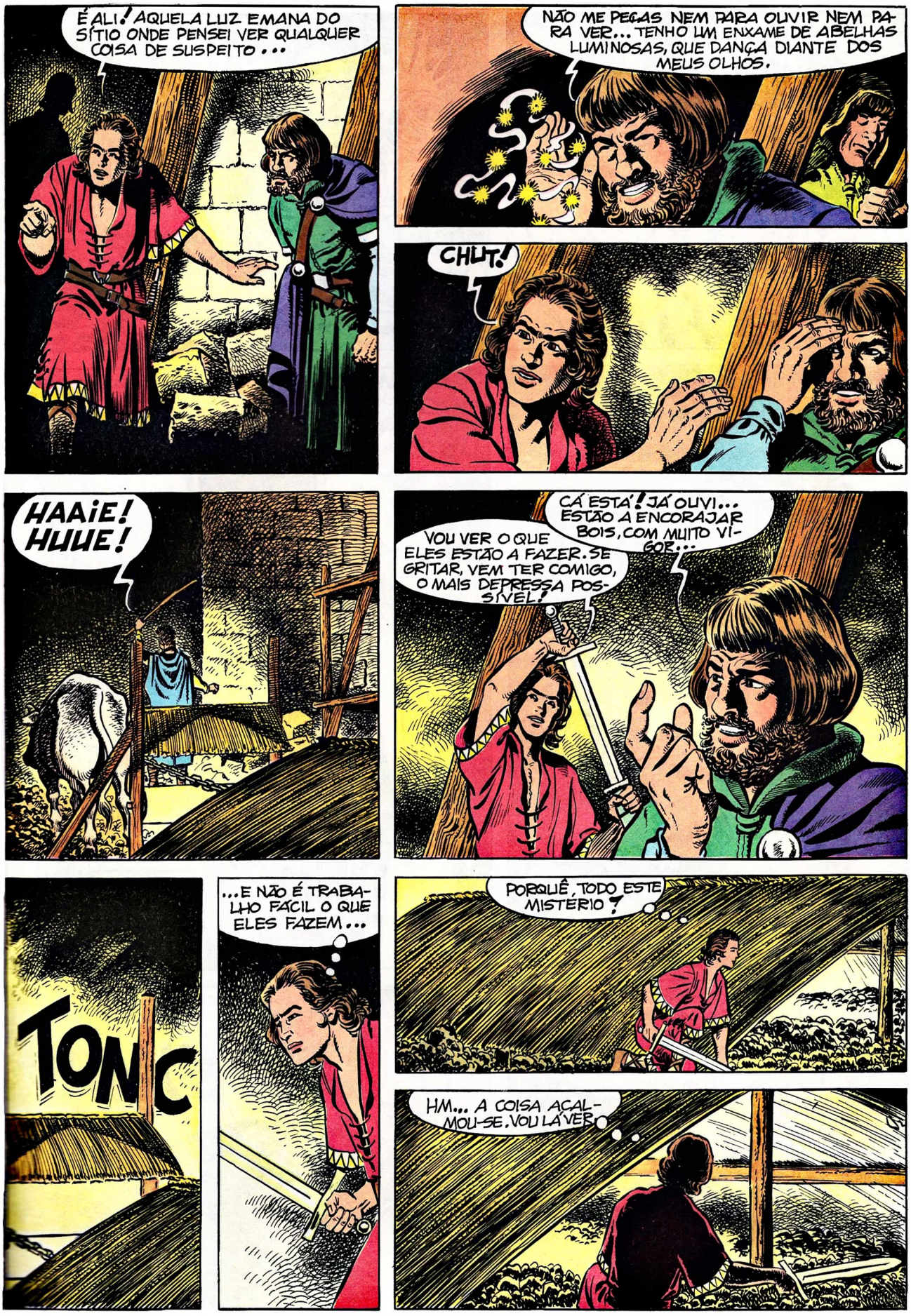
MAS, A MEXERMO-NOS DESTA MANEIRA, FICA-SE COM SEDE...

ESPERA, CELTA, ESTOU A VER ALI ALGUÉM QUE TE PODE AJUDAR...
EH! TU! DÁ CÁ O JARRO!

TOMA... ESTÁS SERVIDO?
28

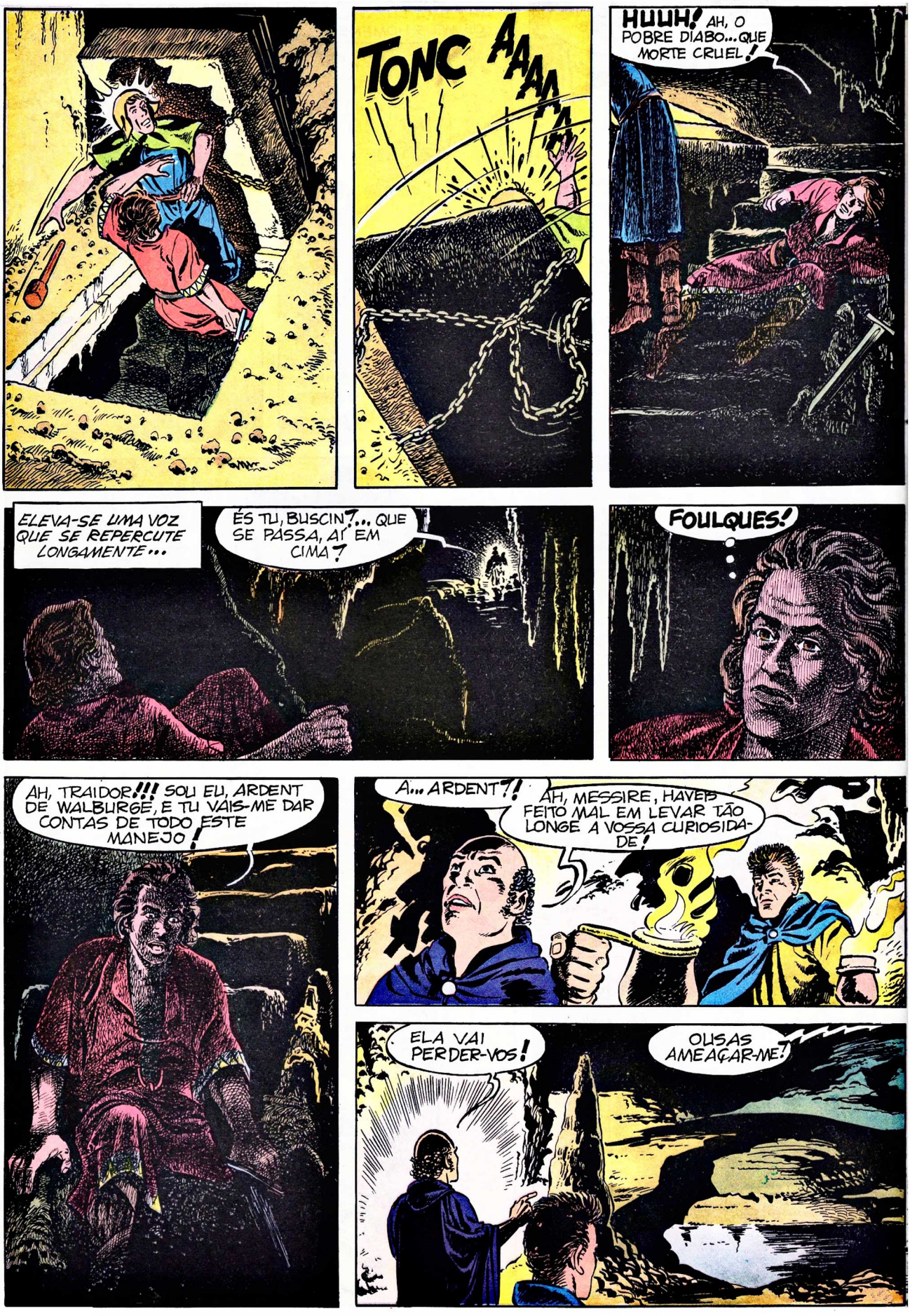
TEM PIADA! ESTRAGAR ESTE BOM VINHO!
CUIDADO! ESTE QUER VOAR PARA O NINHO!
EM BREVE, COM A AJUDA DA FADIGA, O TUMULTO VAI-SE APAZIGUANDO...
OUTRA VEZ?
NÃO, NÃO! ACABEMOS COM ISTO...
EH, MAS!!! POR MAL DOS, NOSSOS PECADOS, ESTIVÉMOS A BRIGAR COM O NOSSO SENHOR ARDENT!
SIM, MEUS AMIGOS E CAMPONESES... MISTURAMO-NOS AOS VOSSOS DIVERTIMENTOS, APANHÁMOS BASTANTE E RESPONDEMOS NA JUSTA MEDIDA... PORTANTO, ESTAMOS QUITES!
DURMAM SEM RANCOR... AMANHÃ, PENSAREMOS AS FERIDAS E RETOMAREMOS O TRABALHO... PELO MENOS AQUELES QUE PUDEREM...
BRAVO! BEBAMOS O ÚLTIMO COPO!

AAAH! ESTOU RECONHECIDO A ESTA BOA GENTE POR TER REPOSTO A MINHA ALMA NO SEU DEVIDO LUGAR... MAS, POR OUTRO LADO... OH, CORNO DE BODE! PUSERAM-ME O MAXILAR A POENTE E A CABEÇA A NASCENTE.
EH, MAS! DEIXA CÁ VER O TEU OLHO!... OH, OH!... TODAS AS CORES DO ARCO-ÍRIS MARCARAM AÍ ENCONTRO.
DE FACTO EU...
AHAHAH! AHOAA!
AHAHAH!... VIEMOS PARA LEVAR A CABO UMA TAREFA MUITO MAIS SUBTIL. CONTINUAMOS, MESMO AMACHUCADOS COMO ESTAMOS?
CLARO... AGORA, ESTAMOS LANÇADOS... SACRIFIQUEMOS A NOITE...
DEPOIS DE TODO ESTE BARULHO E FUROR, TRABALHEMOS PELA CALADA.
ESCUTA ESTE RUÍDO... FOULQUES E OS SEUS MESTRES-PEDREIROS CONTINUAM O SEU TRABALHO DE TOUPEIRAS...
NÃO OUÇO NADA... É VERDADE QUE TENHO UM SINO QUE ME OCUPA A CABEÇA TODA!


É ALI! AQUELA LUZ EMANA DO SÍTIO ONDE PENSEI VER QUALQUER COISA DE SUSPEITO...
NÃO ME PEGAS NEM PARA OUVIR NEM PARA VER... TENHO UM ENXAME DE ABELHAS LUMINOSAS, QUE DANÇA DIANTE DOS MEUS OLHOS.
CHUT!
HAAiE! HUUE!
CÁ ESTÁ! JÁ OUVI... ESTÃO A ENCORAJAR BOIS, COM MUITO VIGOR...
VOU VER O QUE ELES ESTÃO A FAZER. SE GRITAR, VEM TER COMIGO, O MAIS DEPRESSA POSSÍVEL!
TONC
...E NÃO É TRABALHO FÁCIL O QUE ELES FAZEM...
PORQUÊ, TODO ESTE MISTÉRIO?
HM... A COISA ACALMOU-SE. VOU LÁ VER.

(1) ALUSÃO A OUTRA AVENTURA DE ARDENT.

DEGRAUS? CONDUZEM A UM SUBTERRÂNEO!
AH! UMA LUZ... LÁ VÊM OS MEUS HOMENS!
OH!


TONC AAAA
HUUH! AH, O POBRE DIABO... QUE MORTE CRUEL!
ELEVA-SE UMA VOZ QUE SE REPERCUTE LONGAMENTE...
ÉS TU, BUSCIN?... QUE SE PASSA, AÍ EM CIMA?
FOULQUES!
AH, TRAIDOR!!! SOU EU, ARDENT DE WALBURGE, E TU VAIS-ME DAR CONTAS DE TODO ESTE MANEJO!
A... ARDENT?!
AH, MESSIRE, HAVEIS FEITO MAL EM LEVAR TÃO LONGE A VOSSA CURIOSIDADE!
ELA VAI PERDER-VOS!
OUSAS AMEAÇAR-ME?

FOULQUES INCLINA-SE E MURMURA ALGUMAS PALAVRAS AO OUVIDO DO SEU CÚMPLICE, PEGANDO NA LANTERNA QUE ELE TRAZIA...

SEM LUZ, MESSIRE, SOU A VOSSA ÚNICA SALVAGUARDA... A NÃO SER QUE QUEIRAIS ERRAR AQUI ATÉ AO FIM DOS TEMPOS...

EU TENHO UMA IDEIA DO CAMINHO A SEGUIR!

DONDE TE VEM ESSE CONHECIMENTO, FOULQUES! COMO SOUBESTE QUE ESTA GRUTA EXISTIA E PORQUE QUERIAS GUARDAR SEGREDO DISSO?

EIS UMA BELA LISTA DE PERGUNTAS ÀS QUAIS VOU RESPONDER... AH, AH... A QUEM AS PODEREIS REPETIR?

FOI O REI ARTHUS QUE DESCOBRIU, NOS SEUS VELHOS PERGAMINHOS, A NARRATIVA LENDÁRIA DUM SUBTERRÂNEO SOB O CASTELO DE ROUGECOGNE; ARTHUS É UM REI PREVIDENTE...

PENSOU QUE OS AZARES DO SEU REINADO PODIAM OBRIGÁ-LO A AFASTAR-SE PARA LONGE DOS SEUS DOMÍNIOS. FOI POR ISSO QUE ESCOLHEU O VOSSO CASTELO COMO LUGAR DE REFÚGIO... E, PARA MAIOR SEGURANÇA AINDA...

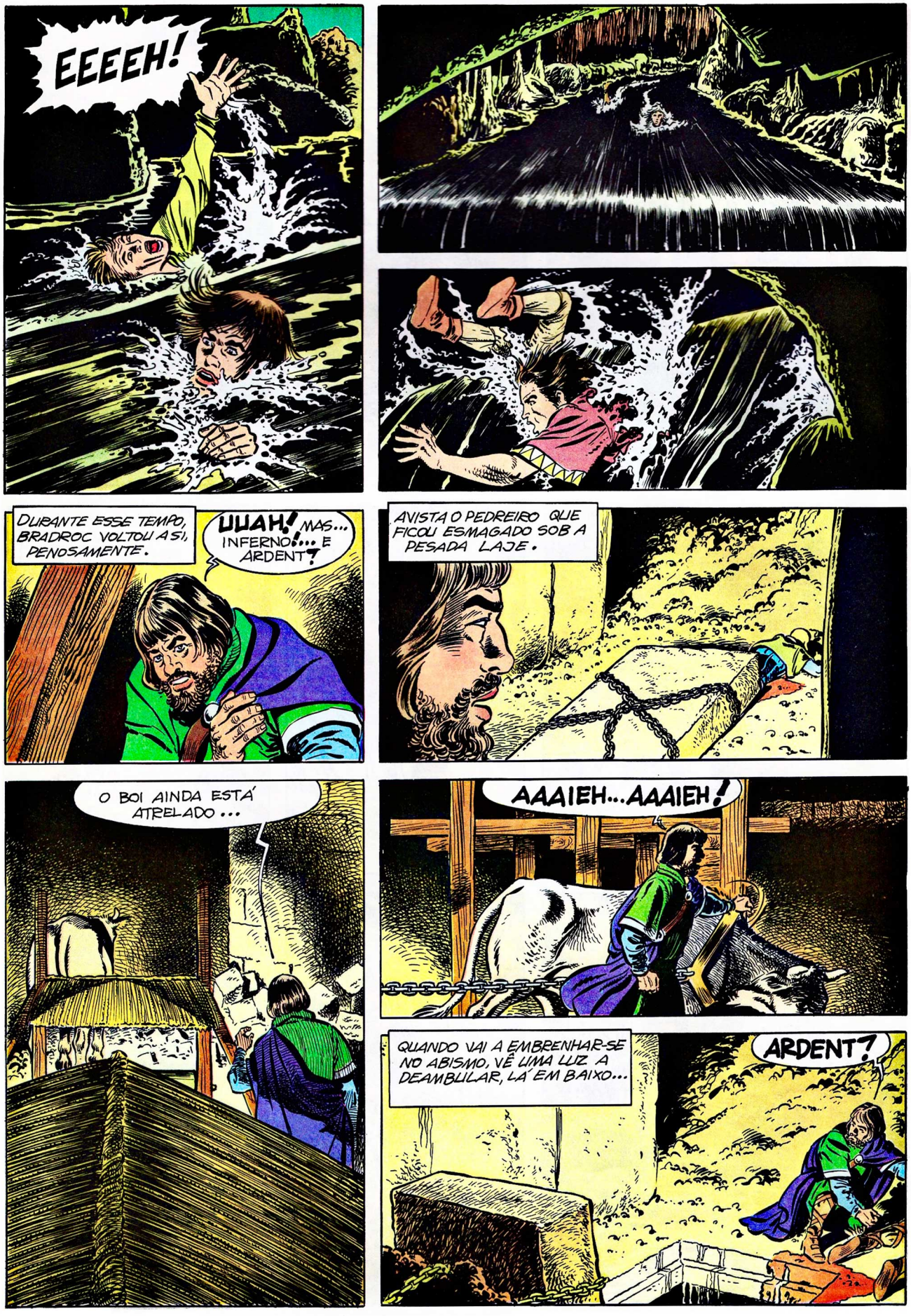
...QUER UM SUBTERRÂNEO CONHECIDO SÓ POR ELE, QUE LHE PERMITA UMA FUGA DISCRETA.

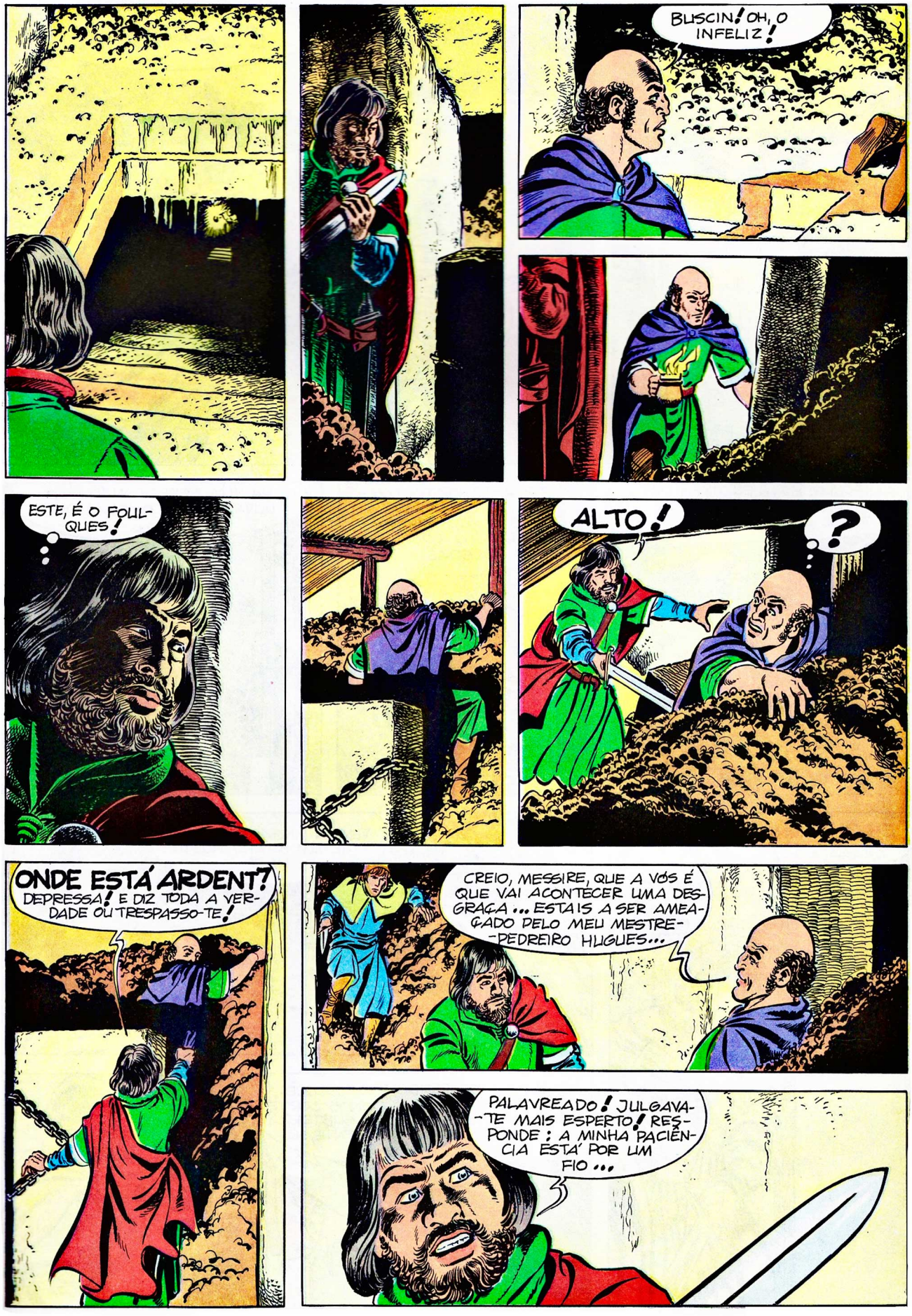
O REI ARTHUS, HEM?... RECONHEÇO A SUA MARCA!

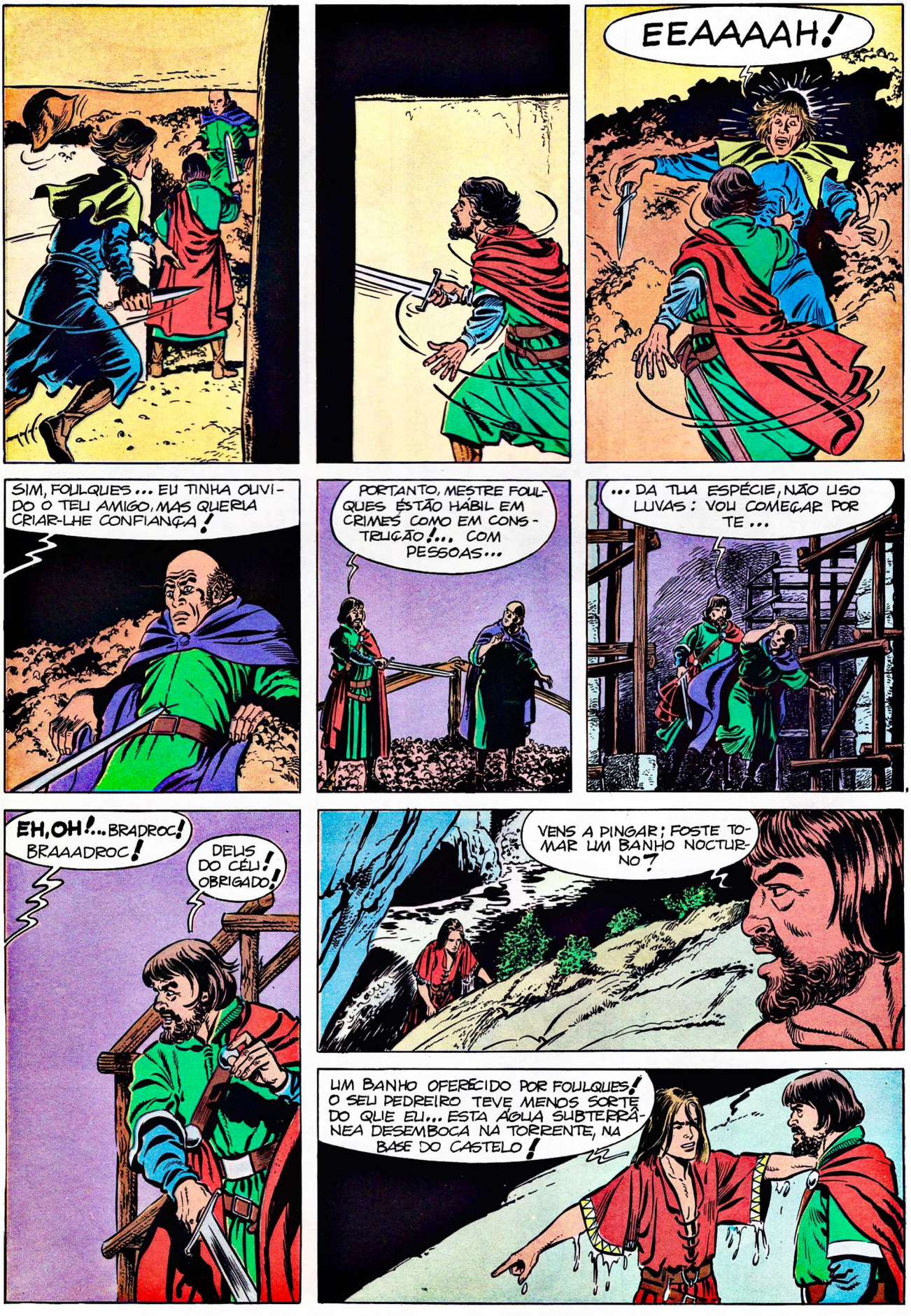
ARDENT NÃO ESTAVA SENÃO A ALGUMAS TOESAS DE FOULQUES E APERCEBE-SE DAS DUAS LANTERNAS QUE ELE TRAZ.

AH, TRAIDOR! PORTANTO, NÃO ERAS O ÚNICO...

AAAH!
ESTEJAM QUIETOS, AGORA! SENÃO NÃO VOS DOU QUARTEL!

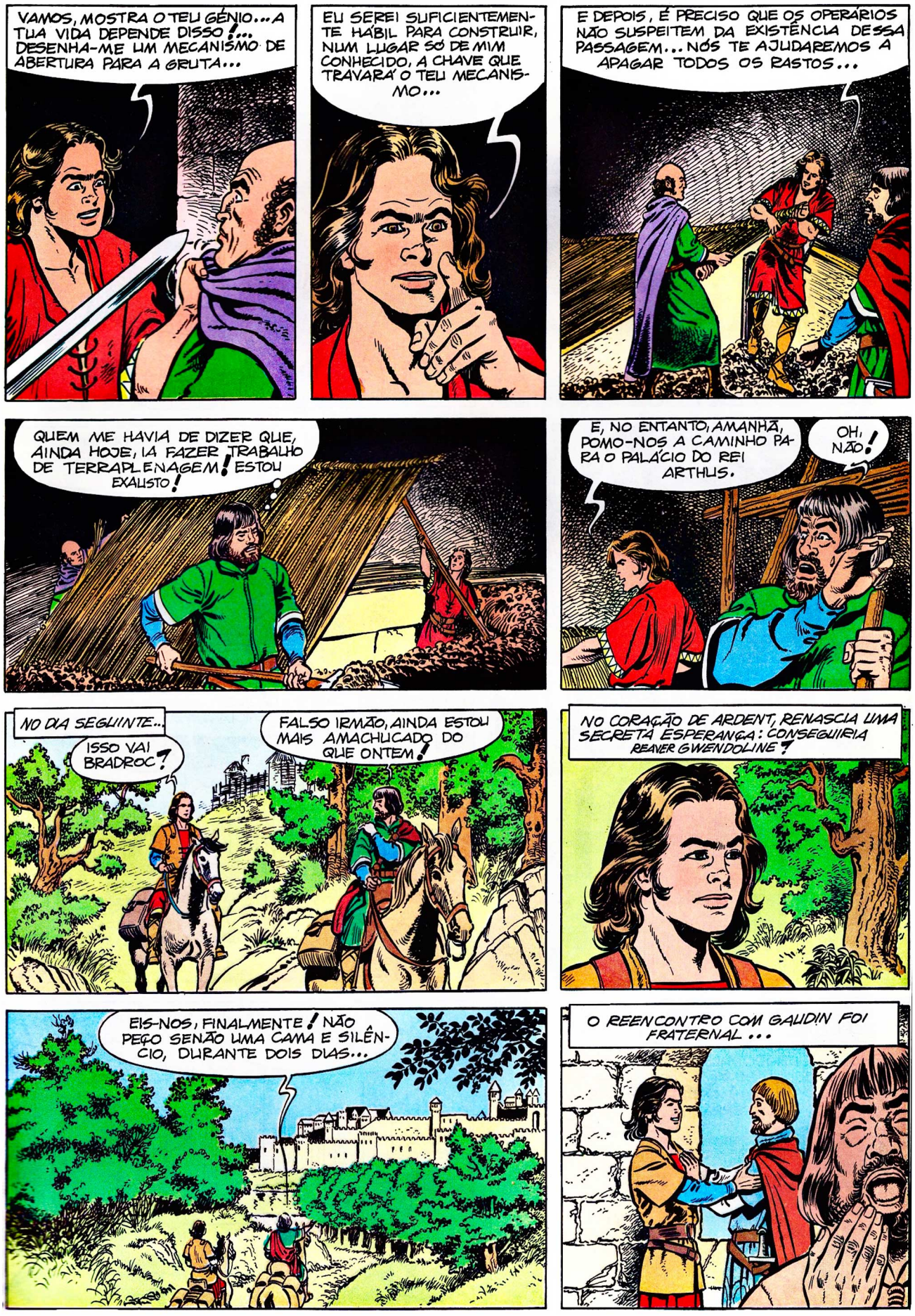

EEEEH!
DURANTE ESSE TEMPO, BRADROC VOLTOU A SI, PENOSAMENTE.
UUAH! MAS... INFERNO!... E ARDENT?
AVISTA O PEDREIRO QUE FICOU ESMAGADO SOB A PESADA LAJE.
O BOI AINDA ESTÁ ATRELADO...
AAAIEH...AAAIEH!
QUANDO VAI A EMBRENHAR-SE NO ABISMO, VÊ UMA LUZ A DEAMBULAR, LÁ EM BAIXO...
ARDENT?

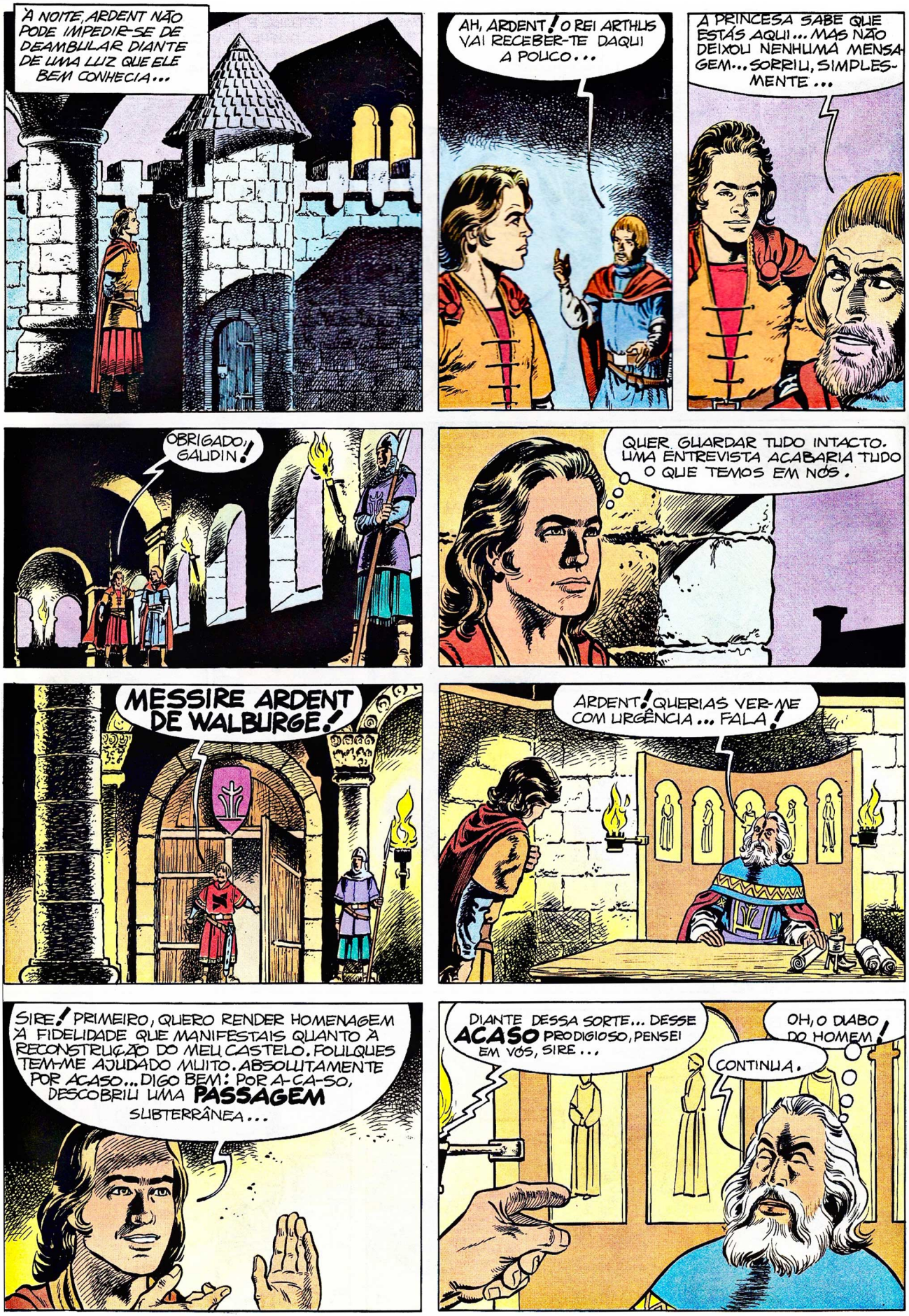

BUSCIN! OH, O INFELIZ!
ESTE, É O FOULQUES!
ALTO!
?
ONDE ESTÁ ARDENT? DEPRESSA! E DIZ TODA A VERDADE OU TRESPASSO-TE!
CREIO, MESSIRE, QUE A VÓS É QUE VAI ACONTECER UMA DESGRAÇA... ESTAIS A SER AMEAÇADO PELO MEU MESTRE-PEDREIRO HUGUES...
PALAVREADO! JULGAVA-TE MAIS ESPERTO! RESPONDE: A MINHA PACIÊNCIA ESTÁ POR UM FIO...


EEAAAAH!
SIM, FOULQUES... EU TINHA OUVIDO O TEU AMIGO, MAS QUERIA CRIAR-LHE CONFIANÇA!
PORTANTO, MESTRE FOULQUES ÉSTÃO HÁBIL EM CRIMES COMO EM CONSTRUÇÃO!... COM PESSOAS...
... DA TUA ESPÉCIE, NÃO USO LUVAS: VOU COMEÇAR POR TE...
EH, OH!... BRADROC! BRAAADROC!
DEUS DO CÉU! OBRIGADO!
VENS A PINGAR; FOSTE TOMAR UM BANHO NOCTURNO?
UM BANHO OFERECIDO POR FOULQUES! O SEU PEDREIRO TEVE MENOS SORTE DO QUE EU... ESTA AGUA SUBTERRÂNEA DESEMBOCA NA TORRENTE, NA BASE DO CASTELO!

QUANTO A MIM, VOU OFERECER UM BANHO DE SANGUE A ESSE ...
... EVIDENTEMENTE, APROVEITOU-SE PARA FUGIR!
ESCUTA! APODEROU-SE DE UM DOS NOSSOS CAVALOS; AINDA TEMOS UMA POSSIBILIDADE DE O APANHAR!
TEM CUIDADO, ARDENT! ESSE TRAIDOR É CHEIO DE MALÍCIA!

PODIA CORTAR-TE O PESCOÇO, DUM SÓ GOLPE; NO ENTANTO, DEIXO-TE A VIDA PORQUE NÃO FIZESTE MAIS DO QUE OBEDECER ÀS ORDENS TORTUOSAS DO REI...
DE PÉ! ESSE SUBTERRÂNEO VAI SERVIR, E TU VAIS CONTINUAR A OBRA...
O REI ARTHUS VAI RECEBER A MINHA VISITA!
SIM, SIM, VEJO MUITO BEM O QUE TENHO A FAZER: TUDO SE ENCADEARÁ MUITO BEM!
O QUÊ!? TRAZES ESSE SAPO VIVO?


VAMOS, MOSTRA O TEU GÉNIO... A TUA VIDA DEPENDE DISSO!... DESENHA-ME UM MECANISMO DE ABERTURA PARA A GRUTA...
EU SEREI SUFICIENTEMENTE HÁBIL PARA CONSTRUIR, NUM LUGAR SÓ DE MIM CONHECIDO, A CHAVE QUE TRAVARÁ O TEU MECANISMO...
E DEPOIS, É PRECISO QUE OS OPERÁRIOS NÃO SUSPEITEM DA EXISTÊNCIA DESSA PASSAGEM... NÓS TE AJUDAREMOS A APAGAR TODOS OS RASTOS...
QUEM ME HAVIA DE DIZER QUE, AINDA HOJE, IA FAZER TRABALHO DE TERRAPLENAGEM! ESTOU EXAUSTO!
E, NO ENTANTO, AMANHÃ, POMO-NOS A CAMINHO PARA O PALÁCIO DO REI ARTHUS.
OH, NÃO!
NO DIA SEGUINTE...
ISSO VAI BRADROC?
FALSO IRMÃO, AINDA ESTOU MAIS AMACHUCADO DO QUE ONTEM!
NO CORAÇÃO DE ARDENT, RENASCIA UMA SECRETA ESPERANÇA: CONSEGUIRIA REAVER GWENDOLINE?
EIS-NOS, FINALMENTE! NÃO PEÇO SENÃO UMA CAMA E SILÊNCIO, DURANTE DOIS DIAS...
O REENCONTRO COM GAUDIN FOI FRATERNAL...


À NOITE, ARDENT NÃO PODE IMPEDIR-SE DE DEAMBULAR DIANTE DE UMA LUZ QUE ELE BEM CONHECIA...
AH, ARDENT! O REI ARTHUS VAI RECEBER-TE DAQUI A POUCO...
A PRINCESA SABE QUE ESTÁS AQUI... MAS NÃO DEIXOU NENHUMA MENSAGEM... SORRIU, SIMPLESMENTE...
OBRIGADO, GALIDIN!
QUER GUARDAR TUDO INTACTO. UMA ENTREVISTA ACABARIA TUDO O QUE TEMOS EM NÓS.
MESSIRE ARDENT DE WALBURGE!
ARDENT! QUERIAS VER-ME COM URGÊNCIA... FALA!
SIRE! PRIMEIRO, QUERO RENDER HOMENAGEM À FIDELIDADE QUE MANIFESTAIS QUANTO À RECONSTRUÇÃO DO MEU CASTELO. FOULQUES TEM-ME AJUDADO MUITO. ABSOLUTAMENTE POR ACASO... DIGO BEM: POR A-CA-SO, DESCOBRIU UMA PASSAGEM SUBTERRÂNEA...
DIANTE DESSA SORTE... DESSE ACASO PRODIGIOSO, PENSEI EM VÓS, SIRE...
OH, O DIABO DO HOMEM!
CONTINUA.

IMAGINEI QUE, TALVEZ UM DIA... OS AZARES DO DESTINO... SIRE... PUDESSEM LEVAR-VOS A PROCURAR REFÚGIO EM ROUGECOGNE!
MANDAI-ME PARAR, SIRE, SE ME MOSTRO MUITO PRESUNÇOSO!
NÃO, NÃO, ARDENT, UM REI DEVE SEMPRE PENSAR NESSA ESPÉCIE DE COISAS...
E, SE AS CIRCUNSTÂNCIAS O EXIGISSEM, SIRE, SERIA PARA MIM UM DEVER CONDUZIR-VOS PELA PASSAGEM SUBTERRÂNEA.
MAS SEREI EU... E SÓ EU QUE VOS ABRIREI ESSA PASSAGEM...
MUITO BEM... COMPREENDI TUDO O QUE QUERIAS DIZER-ME, ARDENT... VAI, VOLTA PARA ROUGECOGNE E ACABA A TUA OBRA.
SIRE.
NUNCA LEVAREI, ENTÃO, A MELHOR COM O DIABO DESTE HOMEM... RETOMO-LHE A MINHA FILHA... ELE ROUBA-ME UM SEGREDO... HM... MAS ESSE CASTELO UM DIA PESARÁ MUITO NA BALANÇA DO MEU DESTINO...

E FOI ASSIM QUE SE ERIGIU O NOVO CASTELO DE ROUGECOGNE...

ISSN 0750-0610
ISBN 2-203-31713-2

© Casterman 1981.

Droits de traduction et de reproduction réservés pour tous pays. Toute reproduction, même partielle, de cet ouvrage est interdite. Une copie ou reproduction par quelque procédé que ce soit, photographie, microfilm, bande magnétique, disque ou autre, constitue une contrefaçon passible des peines prévues par la loi du 11 mars 1957 sur la protection des droits d'auteur.

CAVALEIRO ARDENTE

JÁ EDITADOS

O Príncipe Negro
Os Lobos de Redcogne
A Lei da Estepe
A Corneta do Nevoeiro
A Harpa Sagrada
O Segredo do Rei Artur
O Menino dos Bosques
A Dama dos Sabres
O Ogre de Worm
A Princesa Cativa
A Revolta do Vassalo
Os Cavaleiros do Apocalipse
A Passagem
O Campeão do Rei
A Armadilha

ISBN 2-203-31713-2